



Gemeinde

Zunahme der Bevölkerung, weniger Fälle im Sozialamt und weniger Baubewilligungen – dies zeigen die Zahlen des Jahres 2019.

Schulen

Suppenzwerge im Wald, Lesewoche im «Bündtmättli», Musikschule sucht Unterstützung für die Anschaffung eines Konzertflügels.

Parteien/Vereine/Firmen

Grosse Ehre für den VBC Malters: Der Verein wird von Swiss Volley mit dem Prix Benevolley als Verein des Jahres ausgezeichnet.

Platten- und Abdichtungsarbeiten



Hellbühlstrasse 30, 6102 Malters
 Tel. 041 497 41 40
 Fax 041 497 41 43
 Natel 079 218 59 70
 info@bachmann-platten.ch
 www.bachmann-platten.ch

Diverse Plattenarbeiten

Neubauten

Umbauten

Renovationen

Reparaturen

Abdichtungen

Silicon- und Kittfugen



Eine Mütze für Sie.
 Fünf Franken für den Nachwuchs.

Die Fan-Mützen sind ab Dezember bei den Raiffeisenbanken
 oder online unter welovesnow.ch erhältlich.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

RAIFFEISEN

Gemeinde

- 4 Zahlen des Jahres 2019

- 7 Zukunft des alten Gemeindehauses

- 9 Verabschiedungen bei der Spitex

- 11 Märkte in Malters
Richtlinien temporäre Reklamen

Schulen

- 13 Suppenzwerge im Wald

- 15 Leseweche «Bündtmättli»

- 16 Einblick in die Welt der Informatik

- 17 Musikschule plant Konzertflügel

Parteien/Vereine/Firmen

- 19 Volleyballclub wird Verein
des Jahres

- 21 Heermeka: Wein und Genuss-
erlebnis

- 23 Rotation und Buisness – neues
Fitnessangebot

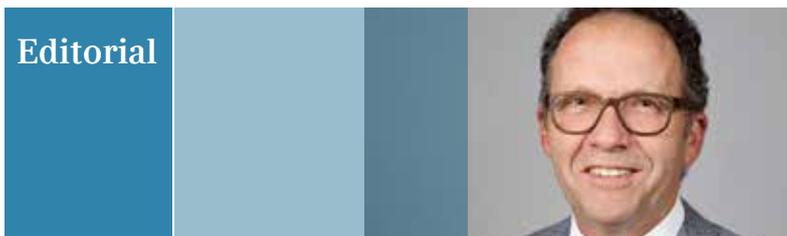
- 24 Fasnacht: Der Narr ist los

- 25 Ferienwoche mALTERs AKTIV

- 26 Rundschau

- 28 Veranstaltungen

Editorial



Liebe Malterserinnen, liebe Malterser

Sie halten die erste Ausgabe des INFOMALTERS 2020 in den Händen. Ich wünsche Ihnen bei dieser Gelegenheit ein frohes, glückliches neues Jahr. Viele von uns haben Pläne, Träume, Hoffnungen und Wünsche für das eben begonnene Jahr. Möge sich einiges davon erfüllen ...

Für mich erfüllt sich eine grosse Erwartung, wenn Malters im Frühling definitiv zur zertifizierten Energiestadt wird. Was heisst das denn überhaupt? Ich versuche gern, das kurz zu erklären:

Die Gemeinde wird für geleistete Achtsamkeit bezüglich Nachhaltigkeit, sparsamen Energieverbrauch und Umweltbewusstsein mit dem Energiestadt-Label ausgezeichnet.

In der Schweiz sind inzwischen rund 400, im Kanton Luzern gut die Hälfte der Gemeinden der Organisation angeschlossen. Sie profitieren unter anderem von einem Berater, der die Gemeinde bei der Umsetzung des energiepolitischen Programms unterstützt.

Das neue kantonale Energiegesetz ist seit einem Jahr in Kraft, und Gemeinden, welche das Programm umsetzen, können auf finanzielle Unterstützung von Bund und Kanton zählen. Ein paar Beispiele aus dem Programm:

Unsere Gemeinde ist auf Kurs mit Abfalltrennen und Recycling, in den Schulen sind Projektwochen zu diesem Thema im Stundenplan, «Langsam-Verkehr» (Tempo 30) wird gefördert und der Ausbau von Velo- und Fusswegen optimiert.

Der Verzicht auf Herbizideinsatz gegen Unkraut wird auf öffentlichen Plätzen bereits umgesetzt. Mein persönliches Anliegen ist es, dass künftig auch auf Privatliegenschaften kein Unkrautvertilger mehr verwendet wird. Da müssen wir wohl für eine giffreiere Zukunft noch etwas umdenken.

Ich freue mich auf die Zertifizierungsfest, die uns bestätigt, dass wir auf guten Wegen sind, mit der Verantwortungspflicht, dass noch einiges zu tun ist.

Zu einem weiteren wichtigen Thema in diesem Jahr erlaube ich mir noch einen letzten Satz: Die Wahlen für Behörde und Kommissionen stehen an. Ich wünsche mir, dass wir die Wahlfreiheit in unserem Land zu schätzen wissen und an den Abstimmungen rege teilnehmen.

Impressum

Herausgeber

Gemeinde Malters
Postfach 161, 6102 Malters
Telefon 041 499 66 70
Fax 041 499 66 67
gemeindekanzlei@malters.ch
www.malters.ch

Redaktionsteam

Sibylle Boos, Beatrice Gloor,
Sandra Lütolf

Redaktionsschluss

INFOMALTERS Nr. 2
10. Februar 2020

Redaktion / Layout

bbkom, Beatrice Gloor
info@bbkom.ch

Druck

beagdruck
Maihofstrasse 76
6006 Luzern

Auflage

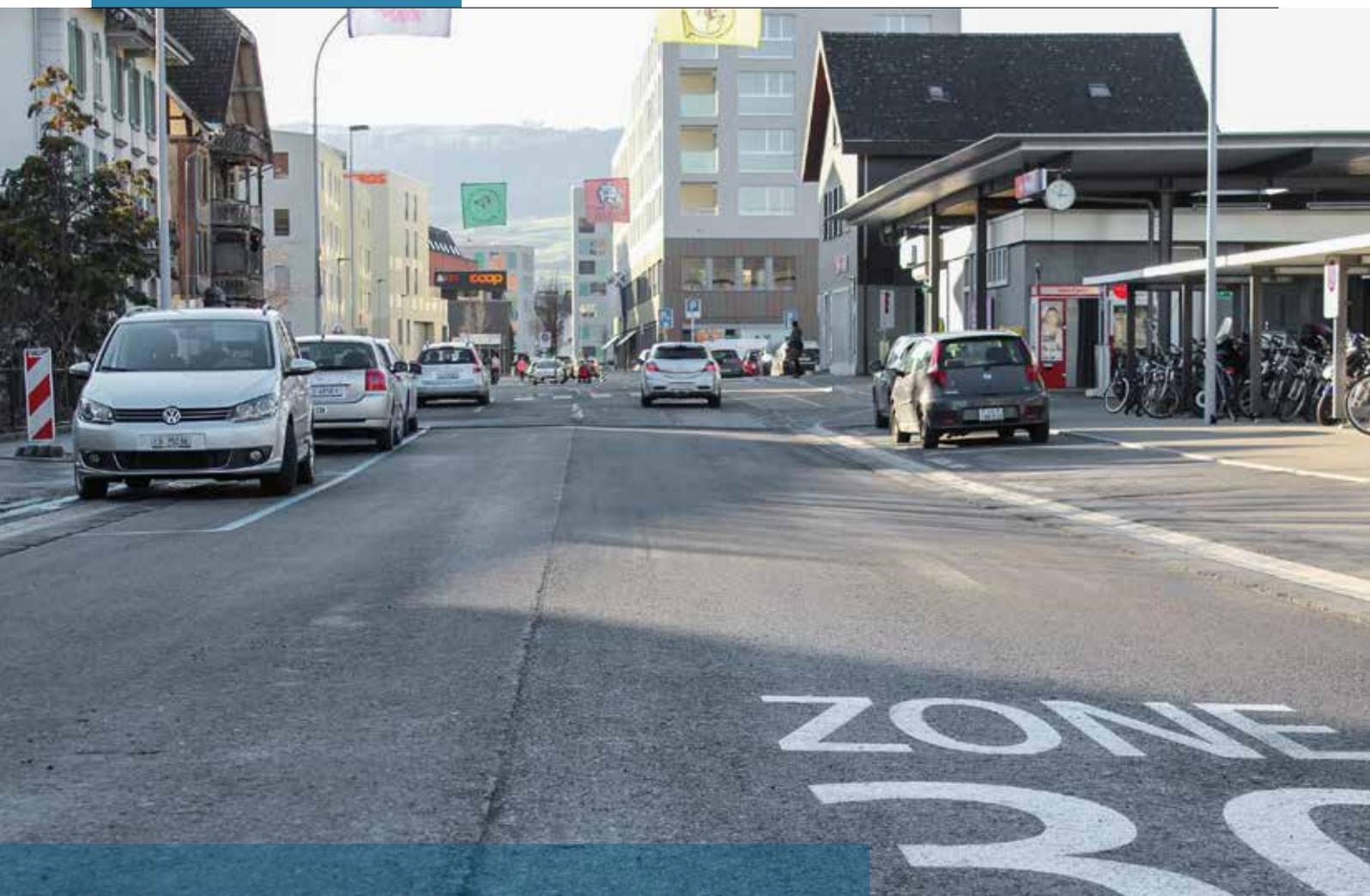
3800 Exemplare
Erscheint elfmal jährlich

Inserate

www.infomalters.ch
inserate@infomalters.ch

Hans Wyss, Gemeinderat

Titelbild: Kurt Plüss, Motteri, gratuliert Lukas Imboden zur Gestaltung der Fasnachtsplakette
(Foto: Ruedi Baumeler)



Die Zahlen des Jahres 2019

Die Bahnhofstrasse wurde auf das Trottoir-niveau angehoben. Als nächstes werden noch die Bäume ersetzt

Steuerertrag

Die Steuerabrechnung zeigt im Vergleich zum Voranschlag folgendes Bild:

Steuerertrag 2019

Voranschlag	
2,05 Einheiten	Fr. 16 340 000.00
fakturierter	
Steuerertrag	Fr. 16 301 146.10
Minderertrag	Fr. 38 853.90

Nachträge früherer Jahre

Voranschlag	Fr. 1 630 000.00
fakturierter	
Steuerertrag	Fr. 2 325 421.60
Mehrertrag	Fr. 695 421.60

Erbschaftssteuern

a) Im Jahr 2019 wurden total Fr. 142 603.60 Nachkommen-Erbschaftssteuern veranlagt, welche vollständig der Gemeinde zufallen.

b) Für Erbteile entfernter oder nicht verwandter Personen wurden total Fr. 74 118.85 Erbschaftssteuern veranlagt, wovon Fr. 35 947.50 dem Staat abgeliefert werden müssen. Der Gemeinde fallen Fr. 38 171.35 an Erbschaftssteuern zu, inkl. einer Inkassoprovision.

Im Budget waren an Nachkommenerbschaftssteuern und an ordentlichen Erbschaftssteuern total Fr. 100 000.00 vorgesehen. Der Mehrertrag gegenüber dem Budget beträgt im Jahr 2019 Fr. 80 774.95.

Erbschaften

(in Klammer die Zahlen des Vorjahres)

Unerledigte Erbschaftsfälle		
per 31. Dezember 2018	21	(24)
Neu dazugekommene Fälle	55	(52)
Total	76	(76)
abzüglich erledigte Fälle	55	(55)
Unerledigte Fälle		
per 31. Dezember 2019	21	(21)

Geführte Fälle Mandatszentrum Luzern-Land

Anfangsbestand 01.01.2019	86
Zugänge	9
Abgänge	17
Endbestand 31.12.2019	78
Zusätzlich werden 32 private Beistandspersonen eingesetzt, welche per Ende Jahr 31 Massnahmen führen.	

Pflegeplatzabklärungen für Kinder durch das Sozialamt

Anfangsbestand 01.01.2019	6
Zugänge	1
Abgänge	5
Endbestand 31.12.2019	2

Erstkontakt beim Sozialamt

2016	55 Fälle
2017	83 Fälle
2018	79 Fälle
2019	62 Fälle

Videüberwachung auf der Schulanlage Muoshof

Im Zusammenhang mit der Aufhebung und Umnutzung der Hauswartwohnung wurde auf der Schulanlage Muoshof eine Videüberwachung installiert. Diese soll mithelfen, Vandalenschäden an Gebäuden und Einrichtungen zu verhindern. Die Videüberwachung ist im kommunalen «Reglement über die Videüberwachung in der Gemeinde Malters» geregelt (www.malters.ch/Reglemente). Der Umgang mit den erhobenen Bilddaten wird vom Datenschutzbeauftragten der Gemeinde überwacht.

Personelles



Milena Dietsche

Eintritt Milena Dietsche

Milena Dietsche hat am Montag, 6. Januar 2020, ihre Stelle im Schulsekretariat angetreten. Sie ist wohnhaft in Luzern. Wir wünschen Milena Dietsche einen guten Start und viel Freude bei ihren neuen Tätigkeiten.

Dienstjubiläum Hedwig Eiholzer

Hedwig Eiholzer feierte am 1. Januar 2020 ihr 20-Jahr-Dienstjubiläum als Hauswartin der Zwingstrasse 8, Malters. Wir danken Hedy für ihren langjährigen Einsatz für die Gemeinde und die Bevölkerung von Malters und gratulieren herzlich.

Bevölkerungsbewegung in der Gemeinde Malters

Endbestand per 31.12.2018	7357
(inkl. aller Ausländerkategorien)	
Zuzüge	535
Wegzüge	459
Geburtenüberschuss	33
Endbestand per 31.12.2019	7466
(davon 997 Ausländer)	

Gemeinderatssitzungen

Im Jahr 2019 hat der Gemeinderat an 42 Sitzungen mehrere hundert Geschäfte behandelt sowie unzählige Zuschriften, Informationen und Broschüren zur Kenntnis genommen.

	Total geführte Fälle 2018						
	Stand 31.12.2018	Zugänge	Abgänge	Stand 31.12.2019	Total geführte Fälle 2019		

Sozialamt

(Fallzahlen; 1 Haushalt = 1 Fall)

Wirtschaftliche

Sozialhilfe	122	82	25	41	66	107
Alimenten-						
hilfe	51	39	11	16	34	50
Sozial-						
beratungen	38	3	9	9	3	12

Gründe für die wirtschaftliche Sozialhilfe 2019

– ungenügendes Einkommen	10%
– Arbeitslosentaggeld	
Bevorschussung	3%
– ausgesteuerte Erwerbslose	11%
– Selbstständigerwerbende	2%
– körperliche/psychische	
Krankheit, Unfall, Sucht	27%
– Fremdplatzierung Kinder	
und Jugendliche bis 19 Jahre	3%
– Pflegebedürftigkeit	
(Restfinanzierung AWH)	16%
– andere (fehlende Ausbildung,	
kein Anspruch auf	
Arbeitslosentaggeld)	15%
– Scheidung/Trennung/ Alleinerziehende	13%
Total	100%
– Anteil Schweizer	80%
– Anteil Ausländer	20%

Einbürgerungen

(in Klammer die Zahlen des Vorjahres)
Anzahl Gesuche / Anzahl Personen

a) Ausländische Gesuchsteller		
Zusicherung Bürgerrecht	4/7	(7/18)
Ablehnung Bürgerrecht	0/0	(0/0)
Zurückgezogene Gesuche	0/0	(1/1)
Erl. Einbürgerungen	3/3	(1/1)
Sistierte Gesuche	0/0	(0/0)
b) Schweizer Gesuchsteller		
Einbürgerungen	1/1	(3/5)
Entlassungen	0/0	(2/4)

Bestattungen

Im Jahr 2019 wurden 46 Personen auf dem Friedhof der Gemeinde Malters bestattet.

(in Klammer die Zahlen des Vorjahres)		
Erdbestattungen	3	(4)
Urnenbeisetzungen	43	(51)
Davon Beisetzungen		
im Gemeinschaftsgrab	16	(22)
im Urnenhain	12	(12)

Grundstückgewinnsteuer

Im Jahr 2019 konnten Fr. 714 688.90 veranlagt werden. Davon müssen 50% dem Kanton abgeliefert werden. Der Gemeinde fallen Fr. 357 344.45 zu. Im Budget war ein Gemeindeanteil von Fr. 375 000.00 vorgesehen. Die Differenz gegenüber dem Budget beträgt somit Fr. 17 655.55.

Handänderungssteuer

Im Jahr 2019 konnten Fr. 735 362.30 veranlagt werden. Davon geht der Anteil von Fr. 367 681.15 an den Kanton und Fr. 367 681.15 fallen der Gemeinde zu. Im Budget war ein Gemeindeanteil von Fr. 450 000.00 vorgesehen. Die Differenz beträgt somit Fr. 82 318.85.

Erteilte Baubewilligungen

(in Klammer die Zahlen des Vorjahres)		
– Bauten und Wohngebäude		
ausserhalb Bauzone	11	(19)
– Neubau Einfamilienhäuser		
(Anzahl 21 EFH) innerhalb		
Bauzone	3	(0)
– Neubau Mehrfamilienhäuser		
IBZ (2 oder mehr Wohnungen)	2	(4)
– Um- oder Erweiterungsbauten,		
Isolationen, Umnutzungen IBZ	15	(22)
– Kleinbauten IBZ (Gartenhaus,		
Garagen, Überdachungen usw.)	4	(3)
– Gewerbegebäude IBZ		
(kann Wohnungen enthalten)	0	(2)
– Projektänderungen	1	(5)
– Übrige Anlagen und		
Umgebungen		
(inkl. 11 Wärmepumpe)	18	(24)
– Strassen (neue Sanierungen)	2	(1)
– Gestaltungspläne	1	(1)
– Gestaltungsplan Änderungen	0	(4)
– Solaranlagen	11	(10)
– Reklamegesuche	2	(4)
– Ersatz Wärmeerzeuger	12	
– Vorabklärungen	22	

Betreibungsamt Malters

(in Klammer die Zahlen des Vorjahres)		
Geschäftsfälle	1925	(1732)
Laufende Pfändungen	554	(557)
Angekündigte Pfändungen	44	(36)
Ausgestellte Verlustscheine	692	(589)
Eigentumsvorbehalte	10	(13)

Geburten, Todesfälle

(in Klammer die Zahlen des Vorjahres)		
Geburten	88	(86)
Mädchen	43	(40)
Knaben	45	(46)
Todesfälle	55	(52)
Frauen	26	(22)
Männer	29	(30)

ABDICHTUNGEN

G. Wechsler GmbH

Eistrasse 16
6102 Malters

Tel 041 497 44 66
Fax 041 497 47 87

- Fugendichtungen
- Fugensanierungen
- Dampfsperren
- Brandabschottungen

Krumme nacher

MÖBELWERKSTATT & MONTAGEN GMBH

MÖBEL TISCHE KÜCHEN TÜREN
MONTAGEN MÖBELRESTAURIERUNG
SIE TRÄUMEN – WIR MACHEN.

041 497 31 92
079 691 30 78

Der Schreiner
Ihr Macher

Unsere Berater für Malters, Schwarzenberg,
Werthenstein, Wolhusen und Umgebung stehen
Ihnen gerne persönlich zur Seite.



EGLI
BESTATTUNGEN

Luzern

Hallwilerweg 5, 6003 Luzern

www.egli-bestattungen.ch, **24 h-Telefon 041 211 24 44**

David Beeler
Bestatter mit eidg. Fachausweis

Martin Mendel
Geschäftsleiter

Jürg Glanzmann
stv. Geschäftsleiter

KAO-FELDER GMBH
IHR KAMINFEGER
professionell & sauber



Seit über 13 Jahren sind wir
im freien Markt tätig!

Kao-Felder GmbH
Luzernstrasse 31
6102 Malters

041 497 06 73
079 655 03 33

willkommen@kao-felder.ch
www.kao-felder.ch



KAMINFEGER
ANTIK-OFENBAL
OFENBAU

B I E R I E L E K T R O

/ **Elektroinstallationen** / **Telefonanlagen**
/ **Netzwerke** / **Steuerungen** / **Maschinenunterhalt**

Ch. Bieri Elektro GmbH

6105 Schachen | Tel. 041 497 30 50 | info@bieri-elektro.ch | www.bieri-elektro.ch

Zukunft des alten Gemeindehauses ist wieder offen



Ein Rückbau des alten Gemeindehauses wird nicht ausgeschlossen

Die Investorengruppe für eine Zwischennutzung des alten Gemeindehauses hat ihr Projekt zurückgezogen.

Vor einem Jahr berichtete der Gemeinderat über den bevorstehenden Abbruch des alten Gemeindehauses, nachdem eine Zwischennutzung nicht zustande gekommen war. Aufgrund dieser Meldung formierte sich eine Gruppe aus lokalen Gewerbetreibenden (INFOMALTERS vom Februar 2019). Diese hatten die Idee, das Gemeindehaus für studentisches Wohnen umzubauen und langfristig zu mieten. Aufgrund der zwischenzeitlich durchgeführten Abklärungen hat diese Gruppierung nun ihren Rückzug vom Projekt bekannt gegeben. Der Gemeinderat bedauert diese Entscheidung. Damit stellt sich die Frage nach der Zukunft des alten Gemeindehauses erneut. Falls bis im Frühjahr kein neues funktionierendes und finanzierbares Konzept für eine Zwischennutzung vorliegt, wird der Gemeinderat über den Rückbau zugunsten einer öffentlichen Grünfläche entscheiden.

Für die Fasnacht 2020 hat der Gemeinderat die Räumlichkeiten erneut für das «Schabechalet» zur Verfügung gestellt.

Handänderungen

Badhusweg 5, LIWO Immobilien AG an Frischknecht-Weyers Urs und Erika

Gartenstrasse 2, Zellweger Walter sel. an Zellweger Walter Erben

Gartenstrasse 2, Zellweger Walter Erben und Zellweger-Hausammann Heidi
an Bachmann Hans-Jakob und Ammann Bachmann Jacqueline

Neuhalde 4, Schnyder Jakob und Patrizia an Fluder Michael und Eisenhut Rahel

Schürhof, Zwingengenossenschaft Brunau an Strassengenossenschaft Ei-Brunau

Schwarzenbergstrasse 25, Gassmann Wilhelm sel. an Gassmann Wilhelm Erben

Spiesmättlistrasse 2, Eisenring-Buenzli Julius Erben an Schnyder Daniel und Riedweg Melanie

Virtuelle Dienste der Gemeinde

Die Gemeinde Malters bietet Ihnen verschiedene virtuelle Dienstleistungen an. So können Sie sich News regelmässig per E-Mail nach Hause bestellen.

Wir informieren Sie gerne über folgende Themen: Neuigkeiten, Wahlergebnisse, Abstimmungen, Ablesung Wasserzählerstand, Newsletter, Veranstaltungskalender, Papiersammlung, Christbaumsammlung, Grüngutsammlung, Kehrichtsammlung, Kleidersammlung, Baugesuche. Zudem haben wir mit dem

virtuellen Dienst die Möglichkeit, die Bevölkerung von Malters umgehend zu informieren, wenn eine Ausnahmesituation (z.B. Hochwasser, Wassermangel usw.)

Aus dem Steuerbereich

E-Fristen: Sie können den Eingabetermin für die Steuererklärung nicht einhalten? Die Verlängerung der Eingabefrist können Sie jederzeit über die Homepage der Dienststelle Steuern selbstständig bis maximal 31. August verlängern. Für weitere Fristverlängerungen wenden Sie sich bitte direkt ans Steueramt. Link zur E-Fristerstreckung: <https://steuern.lu.ch/steuererklaerung/fristerstreckungen/Unselbstaendigerwerbende> oder www.steuern.lu.ch Toplinks: e-Fristerstreckungen

E-Filing: Mit E-Filing können Sie die Steuererklärung elektronisch einreichen. Sie füllen die Unterlagen mit dem Steuerklärungsprogramm steuern.lu 2019 aus, speichern die Beilagen in einem gängigen Format und übermitteln diese mittels Upload an die Steuerbehörde. Die elektronische Übermittlung ist sicher und nur mit Ihrem persönlichen Zugangscode möglich. Den Zugangscode finden Sie auf Ihrem Steuerklärungsformular. Die Daten werden verschlüsselt übermittelt. Ein unabhängiges Sicherheitsaudit attestiert dem eFiling-Prozess eine sehr hohe Sicherheit. Sie erhalten nach dem Upload sofort eine Meldung, ob die Übermittlung erfolgreich war. Damit gilt die Steuererklärung als eingereicht.

Einzahlungsscheine des richtigen Steuerjahres verwenden: Mit der Steuererklärung erhalten Sie jeweils einen Einzahlungsschein, mit dem Sie Vorauszahlungen für das aktuelle Steuerjahr leisten können. Bitte beachten Sie, dass Einzahlungsscheine für Steuerzahlungen nur im entsprechenden Steuerjahr verwendbar sind, da die Referenznummer jährlich wechselt. Mit der Verwendung des richtigen Einzahlungsscheines stellen Sie die korrekte Verbuchung Ihrer Steuerzahlung sicher.

Kontakt

Bestellung Einzahlungsscheine:

Steueramt Malters/Schwarzenberg/Werthenstein,
Weihermatte 4, 6102 Malters.

https://secure.i-web.ch/gemweb/malters/de/verwaltung/online-schalter/?dienst_id=5153041,
Telefon 041 499 66 10

eintrifft. Abonnieren Sie unsere virtuellen Dienstleistungen schnell und einfach unter: www.malters.ch/profile.

E-Mail-Adresse*

Die News können mit einfachen «Klicks» abonniert werden.



Architektur
Wohnbauten
Um-/ Anbauten
Sanierungen
Industrie-/ Gewerbebauten

Raumplanung
Baulandentwicklung
Gestaltungspläne
Realisierungskonzepte

Visualisierungen
Fotomontagen
Geländemode

ARCHITEKT H. LIMACHER AG
Bahnhofstrasse 4 | 6102 Malters | www.hlimacher.ch



Super Campione Pizza World Cup Rom 2018
1^o Classificato Spaghetti d'Oro Pizza World Cup Rom 2018

Ein Hauch Italien in Malters!

Weltmeisterliche Pizzen und Pastagerichte, hausgemachte italienische Desserts, Gelato artigianale und guter Wein - der perfekte Mix zum Mittagessen, Afterwork oder Abendessen!

041 497 01 61

Unterfeld 4a • 6102 Malters
info@caffee piu.ch • www.caffee piu.ch



**WERBUNG
genau beim
Kunden:
INFOMALTERS!**

Mediendaten
anfordern:
inserate@infomalters.ch



Baugenossenschaft Pilatus Malters



**Wir bieten
attraktiven Wohnraum
zu fairen Preisen.**

Mehr Informationen:
www.baugenossenschaft-pilatus.ch

Gemeinnütziger Wohnbau seit 1956:
5 Siedlungen mit 203 Wohnungen,
mehr als 300 Genossenschaftsmitglieder

Baugenossenschaft Pilatus Malters
Postfach 24, 6102 Malters
Tel. 041 250 27 37, Fax 041 250 27 22
info@baugenossenschaft-pilatus.ch

SONNTAGSBRATEN im Restaurant Bahnhof

☎ 041 497 11 14
www.restaurantbahnhof.ch
Malters




**Holzbau-
Unternehmung AG**

Zimmerei/Schreinerei
6105 Schachen, Tel. 041 497 33 22
www.holzbausachachen.ch



regional, geliefert



chemineeholz.ch
HÖLZ FÜR CHEMINÉE & PIZZA

Familie Fischer
Neumatt 1
6102 Malters

Tel. 041 497 07 12 | info@chemineeholz.ch | www.chemineeholz.ch

Spitex im Wandel der Zeit

Am 31. Dezember 2019 verabschiedete die Spitex Malters gleich zwei sehr langjährige Mitarbeiterinnen.

Ursula Schurtenberger begann ihre Tätigkeit bei der Spitex am 1. August 1989 (30 Jahre) und Andrea Friedli am 1. August 1991 (28 Jahre). Zusammen haben sie beinahe über 60 Jahre den Menschen von Malters und Schwarzenberg gewidmet und dies mit viel Herzblut.

Als die beiden ihre Arbeit als Pflegefrauen HF begannen, bestand das Team aus fünf Teilzeitfrauen. Der Dreh- und Angelpunkt war ein Büro im Alterswohnheim Bodenmatt. Die Einsatzplanung wurde jeweils am Vorabend im Team besprochen und handschriftlich in einer Agenda eingetragen. Nach dem Einsatz wurde die geleistete Fahr- und Be-



Ursula Schurtenberger

handlungszeit beim jeweiligen Klienten ergänzt. Daraus wurden Ende Monat in Handarbeit die Rechnungen erstellt.

Heute, nach mehr als 30 Jahren, ist aus dem ehemaligen Verein ein moderner Betrieb mit fast 50 Mitarbeitenden geworden, welcher seine Dienstleistung im Auftrag der Gemeinden Malters und Schwarzenberg erfüllt. Das Angebot der

Spitex wurde in all den Jahren laufend erweitert und umfasst heute neben der somatischen Pflege die Palliative Care, Wundexperten, Demenzexperten, die psychiatrische Pflege, hauswirtschaftliche Sozialbetreuung, Mütter- und Väterberatung, Fahrdienst und Entlastungsdienst. Das Zentrum der Spitex sind die Räumlichkeiten im Erdgeschoss des Ärzteentrums. Moderne Elektronikmittel unterstützten sie bei der Planung und Abrechnung mit Klienten, Gemeinden und Krankenkassen. Durch gezielte Lehrlingsausbildung leistet die Spitex einen wichtigen Beitrag gegen den Fachkräftemangel.

Andrea Friedli übernahm vor 15 Jahren den Bereich Psychiatrie und war hauptverantwortlich, dass die Spitex Malters auch Hilfe bei Menschen mit



Andrea Friedli

psychischen Erkrankungen anbieten konnte. Da benachbarte Spitex-Organisationen ihren Bedarf in diesem Bereich nicht selbst abdecken, durfte diese Dienstleistung von der Spitex Malters übernommen werden.

Ursula Schurtenberger erlebte in den über 30 Jahren immer wieder neue Anpassungen und neue gesetzliche Vorga-

Baubewilligungen Dezember 2019

Gestützt auf die durchgeführten Verfahren konnten bewilligt werden:

- Markus Schmid und Markus Heitzmann, c/o Markus Schmid AG, Eistrasse 5a, 6102 Malters; Neubau Fernwärmezentrale im Unter- und Erdgeschoss des Gebäudes Nr. 1532, Grundstück-Nr. 2330
- Einwohnergemeinde Malters, Weihermatte 4, 6102 Malters; Instandsetzung Werkstrasse, Grundstück-Nr. 386
- HUG AG, Neumühlestrasse 4, 6102 Malters; Versetzen eines erdgedeckten Propangastanks, Grundstück-Nr. 1540
- Pistolenclub Malters, c/o Präsident Stefan Keiser, Oberkellerhof 9, 6102 Malters; Ersatz Holzstapel-Kugelfänge der 25-m- und 50-m-Schiessanlagen durch gesetzeskonforme, künstliche Kugelfangkästen, Grundstück-Nrn. 393, 394
- Raphael und Ursula Fischer-Wermelinger, Bahnhofstrasse 5, 6105 Schachen; Ersatzneubau Einfamilien- zu Zweifamilienhaus, Grundstück-Nr. 1135

ben. Die Pflege wurde professionalisiert und mit vielen Konzepten erweitert. Die Krankenkassen verlangen heute detailliertere Begründungen, damit die Pflegekosten übernommen werden. Die Umstellung auf die elektronischen Patientendokumentation war wahrscheinlich die grösste Veränderung.

Die Spitex Malters darf weiter auf die Dienste von Ursula Schurtenberger zählen. Zum einen beim Entlastungsdienst und zum anderen bei Personalnotstand.

Die Spitex Malters dankt Andrea Friedli und Ursula Schurtenberger für die jahrzehntelange Arbeit, die sie im Dienste der Menschen von Malters und Schwarzenberg geleistet haben. Wir freuen uns für sie, dass sie nun mehr Zeit für sich und ihre Lieben haben werden.

Häckseldienst

Die Gemeinde hat einen neuen Häcksler angeschafft. Dieser kann Äste und Zweige bis 15 cm Durchmesser zu Schnitzeln verarbeiten und wird für die Unterhaltspflege der Gemeindeliegenschaften eingesetzt.

Die Gemeinde bietet auch einen Häckseldienst für ortsansässige Privat- und Gewerbeliegenschaften an. Das zu hackende Schnittgut ist zum vereinbarten Zeitpunkt an einer für Fahrzeuge zu-

gänglichen Stelle geordnet bereitzustellen. Es kann anschliessend sinnvoll im eigenen Garten wiederverwendet werden. Auf Wunsch wird das Häckselgut auch abgeführt. Die Anmeldung erfolgt via Werkdienst, Telefon 041 499 66 88.

Tarife

- Grundgebühren pro Einsatz Fr. 30.– pro Stunde, inkl. Zufahrt
- mit Abtransport Häckselgut Fr. 50.–
- jede weitere Stunde Fr. 30.–

Einsatzzeiten

Frühling

- Dienstag, 25. Februar 2020
- Dienstag, 10./24. März 2020
- Dienstag, 7. April 2020

Herbst

- Dienstag, 6./20. Oktober 2020
- Dienstag, 3./17. November 2020

Es werden keine Rechnungen gestellt. Die Einsatzgebühren werden gegen Quittung bar einkassiert.

50 Jahre Fuchs GmbH

Carrosserie + Spritzwerk



«STOP TALKING – START REPAIRING!» «FERTIG GREDT – ETZ WERD GHANDLET!»

2020 darf die Fuchs GmbH auf 50 Jahre Geschäftsbestehen zurückblicken.
Ein Grund zum Feiern – ein Grund, um Dankbarkeit zu zeigen.
Am 17. Oktober 2020 werden wir diesen Anlass mit einem Tag der offenen Tür gebührend feiern.

Was beschäftigt uns im Jahr 2020 nebst unserem eigenen Jubiläum?

Sicher auch die viel diskutierte Umweltthematik und die Auswirkungen des Klimawandels auf unser Leben und das der nächsten Generationen. Natürlich sind wir uns bewusst, dass wir in einem Bereich tätig sind, der nicht gerade als klimaneutral gelten kann. Trotzdem ist das Auto als Fortbewegungsmittel in der heutigen Zeit nicht mehr wegzudenken. Was die Zukunft bringt, da bleiben wir offen und innovativ, wie wir das bereits seit 50 Jahren sind. Unser Familienbetrieb ist und bleibt für uns eine Herzensangelegenheit. Denn wir lieben, was wir tun, und zeichnen uns durch gute, faire und qualitativ hochstehende Arbeit aus. Das wollen und werden wir auch weiterhin tun. Mittlerweile sind wir Arbeitgeber von 10 weiteren Personen aus der Umgebung und tragen somit auch die Verantwortung für deren Einkommen und Unterhalt ihrer Familien.

Trotz all der Kritik an der Automobilbranche im Bezug auf die Umweltthematik sind wir davon überzeugt, dass gerade auch unser Fachgebiet einen wesentlichen Teil zu einer besseren Umwelt und zur Senkung des CO₂-Spiegels beitragen kann. Das war bereits unserem Vater bewusst. So hat er beispielsweise schon vor 20 Jahren auf einen Lack umgestellt, der auf Wasser basiert, statt auf einen, der ein schadstoffreiches Lösungsmittel enthält und oft immer noch verwendet wird.

Schon immer setzten wir bei einem Schaden zudem auf unser Kerngeschäft, das Reparieren, statt auf das Ersetzen durch Neuteile. Damit wollen wir den unnötigen Verbrauch von Rohstoffen und Energie sowie die daraus resultierende Müllproduktion möglichst eindämmen. Wir haben uns zum Ziel gesetzt, unsere Kunden dafür zu sensibilisieren und so die Aufträge in diesem Bereich noch weiter auszubauen.

Gibt es aber zusätzlich eine Möglichkeit, den durcheinandergebrachten CO₂-Haushalt, für den die Automobilbranche zu einem Teil auch mitverantwortlich ist, zu regulieren? Ja, das gibt es!

Und genau da möchten wir ansetzen: Inspiriert durch die Idee, die ein Junge namens Felix Finkbeiner vor über 10 Jahren stark gemacht hatte, möchten wir Bäume pflanzen. Viele Bäume! Denn die Blätter der Bäume besitzen die Fähigkeit, CO₂ zu spalten und ihn in Sauerstoff (O) und Kohlenstoff (C) umzuwandeln.

Deshalb werden wir im Geschäftsjahr 2020 für jede Reparatur, die bei uns in Auftrag gegeben wird, drei Bäume an das Projekt «PLANT FOR THE PLANET» spenden. Damit wollen wir auch ein Signal senden, dass jeder, egal in welchem Alter und egal in welcher Branche, seinen Teil für eine bessere Umwelt beitragen kann.

In diesem Sinne wünschen wir euch, geschätzte Kunden, einen guten Start ins neue Jahr, in unser Jubiläumsjahr.

Bald ist wieder Marktzeit



Am 7. März 2020 ist wieder Monatsmarkt auf dem Dorfplatz

Die Märkte in Malters haben Tradition und sind bei Jung und Alt beliebt. In fünf Wochen ist es so weit, der Monatsmarkt startet am Samstag, 7. März, auf dem Dorfplatz. Regionale Produkte wie Gemüse, Honig, Käse oder Backwaren werden geschätzt.

Damit Sie keinen Markt verpassen, nachfolgend die Daten aller Märkte 2020 in Malters.

Monatsmarkt

Der 2019 neu gestartete Monatsmarkt fand grossen Anklang, daher wird er im Jahr 2020 fortgesetzt. Der erste Markt ist am Samstag, 7. März 2020, vormittags auf dem Dorfplatz. Die weiteren Daten sind (jeweils samstags): 4. April, 2. Mai, 6. Juni, 4. Juli, 5. September und 3. Oktober.

Am Monatsmarkt werden vorwiegend Frischprodukte angeboten: Gemü-

Und es hat KLICK gemacht

Das Sozial-BeratungsZentrum Luzern (SoBZ Luzern), die Fachstelle für legales auffälliges Konsumverhalten in der Region Luzern, hat einen neuen Namen und heisst seit 1. Januar 2020 «KLICK Fachstelle Sucht Region Luzern». Das Beratungsangebot umfasst den problematischen Umgang mit Alkohol, digitalen Medien, Medikamentengebrauch, Tabak und Kaufen. Bei KLICK können sich Einzelpersonen, Paare, Angehörige, Arbeitgebende und Fachpersonen aus der Region Luzern mit Wohnsitz in einer der 22 Verbandsgemeinden kostenlos beraten lassen.

Das geografische Tätigkeitsgebiet von KLICK steht ca. 230'000 Einwohnerinnen und Einwohnern und somit rund 56% der Bevölkerung im Kanton Luzern zur Verfügung. Die Finanzierung der Fachstelle erfolgt durch Beiträge des Kantons und der Verbandsgemeinden. Am selben Standort und mit der bisherigen Telefonnummer erreichbar, besteht die Dienstleistung weiterhin in gewohnter und bewährter Qualität. KLICK unterstützt in der individuellen Lösungsfindung. Fertige Rezepte werden dabei keine abgegeben und Abstinenz ist nur eine der Möglichkeiten. Vielmehr gehen die Sozialarbeitenden der Fachstelle auf die Zielvorstellungen der Ratsuchenden ein und nutzen deren Fähigkeiten und Lebenserfahrungen.

se, Früchte, Lebensmittel, Bäckerei- und Konditoreiprodukte, Fleisch usw.

Platz für weitere Aussteller

Es hat noch Platz für weitere Aussteller auf dem Dorfplatz – Interessierte melden sich bei der Gemeinde Malters, Aurelia Troxler, aurelia.troxler@malters.ch.

Frühlings- und Herbstmarkt

Die traditionellen Frühlings- und Herbstmärkte finden am Donnerstag, 16. April und 22. Oktober, statt. Das Sortiment umfasst Lebensmittel, Spielwaren, Haushaltsgeräte, Bekleidungen, Musik usw.

Chilbimarkt

Ein wichtiges Datum in Malters ist jeweils die Chilbi am Ende der Sommerferien. Der Chilbimarkt findet am Montag, 17. August, mit einem breiten Sortiment wie am Frühlings- und Herbstmarkt statt.

Die Aussteller freuen sich auf Ihren Besuch!



Produkte aus der Region sind beliebt



FirstTEC.ch

SICHER AUF DEM DACH

First TEC GmbH
Kantonsstrasse 34
CH - 6102 Malters

Tel.: +41 76 415 90 50
Email: info@first-tec.ch
Web: www.first-tec.ch

SCHUMACHER

ELEKTRO AG

Elektrisch ohne Grenzen...

Ihre Anliegen sind uns wichtig !

Martinsgasse 1 6102 Malters Tel. 041 498 05 05
mail@schumacher-elektro-ag.ch www.schumacher-elektro-ag.ch

Pendola

GmbH

FASSADEN METALLBAU ROHRLEITUNGSBAU

EISTRASSE 8 • 6102 MALTERS



UFAG SURSEE



SCHULHAUS HAGENDORN



BÜNDTMÄTTLI MALTERS



ZURBRIGGEN SAAS ALMAGELL

seit 1990

TEL 041 497 38 52
FAX 041 497 38 65

INFO@PENDOLA.CH
WWW.PENDOLA.CH

MedicineChinese Shen
Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin



Akupunktur

Elektroakupunktur

Ohrakupunktur

Tui-Na Heilmassage

Schröpfen

Moxibustion

TCM Kräutertherapie

Wärmetherapie

Mit einer Alternativ-
Zusatzversicherung sind
Behandlungen von den
Krankenkassen anerkannt.

Industriestrasse 2

6102 Malters

☎ 041 497 09 01

www.medicinechinese-shen.ch

Oberdorf 2

6206 Neuenkirch

☎ 041 467 09 80

medicinchinese-shen@gmx.ch



Lohnadministration Jahresabschluss

Können wir Ihnen dabei behilflich sein?
Unser Team steht Ihnen gerne zur Verfügung

Wir empfehlen uns auch für:
Unternehmens-, Nachfolge- und Wirtschaftsberatungen
Steuererklärungen, Erbschaftsregelungen
Liegenschafts- und Stockwerkeigentumsverwaltungen

041 267 06 67 office@unitreu.ch www.unitreu.ch

STALDER HOLZBAU AG

Holzbau • Treppenbau • Umbau

Stalder Holzbau AG Stegmättli 6 6102 Malters

www.stalder-holzbau.ch



Suppenzwerge im Wald ...

Mmmh – so selbst gemachte Suppe schmeckt einfach super lecker!

Wie herrlich ist es, das kühle Herbstwetter mit einem Spaziergang durch den Blätterwald zu genießen ... Oder gar den kalten Temperaturen mit dem Kochen einer herzhaften Kürbissuppe ein Schnippchen zu schlagen.

Mit den Zwergen Zipf, Zapf, Zepf, Zupf und Zipfelwitz tauchten die beiden Kindergärten an der Zwingstrasse zwischen Herbst und Weihnachten in eine Fantasiewelt ein, die viel Raum fürs eigene Schaffen liess. Dass dabei auch so spezielle Sachen wie das Kochen einer Kür-

bissuppe zum Programm gehörten, kam bei den Kindern sehr gut an.

Ganz überraschend erwies sich so mancher Dreikäsehoch als Suppenkaspar, der von der leckeren Gemüsecremesuppe fast nicht genug bekommen konnte.



Die Kinder und ihre Kindergärtnerin (Sara Waltspühl) beobachten gespannt, wie die Kürbissuppe heiss wird



Natürlich können Kindergartenzwerge im Wald auch Hindernisse überwinden

Wir stellen alles in den Schatten!

- Sonnenstoren
- Rollläden
- Lamellenstoren
- Alu-Jalousie
- Insektenschutz
- Reparaturservice aller Marken



Fuhrmann Storenbau AG
6102 Malters
6103 Schwarzenberg
6003 Luzern
Telefon 041 497 48 48
www.fuhrmann-storen.ch



Schumacher Nadja

**Craniosacral-Therapie für Babys
und Erwachsene**
Spezialisierte Babytherapeutin
Boeger-Therapie, Faszien und
Narben lösen

Schumacher Thomas

Medizinische Massagen FA
Sport und Rehabilitation
Osteopatische Korrekturen
Fussreflex, Bindegewebe

Krankenkassen (Zusatzversicherung)
und Unfallversicherungen-anerkannt



Malergeschäft

Armin Rölli

Kantonsstrasse 21
6102 Malters
079 225 13 40
armin.roelli@bluewin.ch

MEHR ALS GUT DRUCKEN

beagdruck

mehr als gut drucken

beagdruck
Maihofstrasse 76
CH-6006 Luzern
www.beagdruck.ch

Ein Unternehmensbereich
der Multicolorprint AG

DIE KÖNNEN DAS.

LÖTSCHER LOGISTIK

Mehr Werte schaffen.



EntsorgungPlus

Profitieren auch Sie von
unseren Leistungen. Von
Muldenservice und Ent-
sorgung in Ihrer Nähe über
Recycling oder Lieferung von
Kies und Beton.
Der Umwelt zuliebe.

Lötscher Logistik AG

Spahau 3
CH-6014 Luzern

T +41 41 259 0777
www.logistik-plus.ch

Leseweche im «Bündtmättli»



Die Literatur wird allen Gästen gerne serviert

Die Leseweche ist jeweils ein Beitrag, um bei Schülern und Schülerinnen Freude an der Sprache zu wecken und somit Sprachentwicklung zu fördern. Dabei wird selbst gelesen, vorgelesen, es werden Geschichten geschrieben und Geschichten erzählt.

Zum zweiten Mal fand im Rahmen der Leseweche das Literaturcafé Bündtmättli statt. 272 Geschichten à la carte wurden in der Begegnungszone des «Bündtmättli 2» fachgerecht serviert. Servier- und Küchenpersonal waren die Schülerinnen und Schüler der 1./2. Klasse und der 4. Klasse sowie das Hilfspersonal, bestehend aus einigen Sechstklässlern. Autorinnen und Autoren dieser Geschichten waren alle Schülerinnen und Schüler des «Bündtmättli 1 und 2», denn schon einige Wochen zuvor durfte jedes Kind des Schulhauses eine eigene Geschichte verfassen und kunstvoll gestalten. So ergab sich eine reichhaltige Speisekarte, aus der sich Eltern, Ge-

schwister, Grosseltern und Co. ihr eigenes Geschichtenmenü kreieren konnten.

In weihnachtlicher Stimmung, mit Christbaum und Adventsdekoration, wurde also viel gelesen, geplaudert, Kaffee getrunken und Kuchen verspeist. Ein gemütlicher und genussvoller Anlass für Gross und Klein.



Die Gäste wählen im Literaturcafé aus der umfangreichen Menükarte

Termine Schulcafés Schuljahr 2019/20



Schulcafé Bündtmättli

Donnerstag, 30. April 2020, 10.15 bis 11.15 Uhr

Schulcafé Eischachen

Freitag, 1. Mai 2020, 08.30 bis 09.30 Uhr

Schulcafé Sekundarschule Muoshof

Dienstag, 11. Februar 2020, 09.00 bis 10.00 Uhr

Donnerstag, 28. Mai 2020, 09.00 bis 10.00 Uhr

Zwischenstunde im Schulhaus Muoshof mit den Schulleitungen der Volks- und Musikschule

Donnerstag, 12. März 2020, 17.30 bis 18.30 Uhr

Schulbesuchstage Schuljahr 2019/20

Kindergarten und Primarschulen

Die Elternbesuchstage in den Schulkreisen Primar Nord und Süd finden immer am 15. eines Monats statt.

Die Besuchstage im aktuellen Schuljahr:

Freitag, 15. Mai 2020

Montag, 15. Juni 2020

Wir danken Ihnen für das Interesse an der Schule und wünschen Ihnen tolle Einblicke in den Schulalltag.

Hormongewitter?

CONTACT | JUGENDBERATUNG
FAMILIENBERATUNG

Kasernenplatz 3 6000 Luzern 7 041 208 72 90

Wie ergeht es meinem Kind im Musikschulunterricht?

Zwischen Februar und Mai hat jedes Musikschulkind bis 16 Jahre mit der Musikschullehrperson ein Standortgespräch. Die Gesprächspunkte werden von der Lehrperson und vom Musikschulkind schriftlich festgehalten. Ziel ist es, den musikalischen Weg eines jeden Lernenden gemeinsam zu besprechen.

Auch Sie, liebe Eltern, sind eingeladen, Ihre Gedanken zu formulieren und sie auf der Standortbestimmung, die Ihr

Kind mit nach Hause bringt, festzuhalten. Je nach Ihrem Bedürfnis ist es toll, wenn Sie beim Gespräch dabei sind. Unterrichtsbesuche sind übrigens während des ganzen Jahres erwünscht und werden von den Lehrpersonen (und vielleicht auch von Ihren Kindern) geschätzt.

– Wo stehe ich mit meinem Instrument?
– Was möchte ich erreichen?
– Welche Unterstützung brauche ich, um meine musikalischen Ziele zu erreichen?

– Was macht mir besonders Spass mit dem Instrument und im Unterricht?

Ein kurzes Innehalten und Beantworten dieser und ähnlicher Fragen sollen helfen, den weiteren Weg auf dem Instrument für Ihr Kind möglichst individuell und optimal zu gestalten.

Wir freuen uns auf den Austausch und danken für Ihre Mithilfe.

Musik und Tanz vereint – herzliche Einladung!

Tanz und Musik sind eng miteinander verbunden. In einigen Kulturen sogar so eng, dass es für beide zusammen nur eine Bezeichnung gibt. Das wesentlich verbindende Element ist der Rhythmus.

Am Sonntag, 9. Februar 2020, 17 Uhr, laden Streicher, Blockflöten und Gitarren zu einem Tanzkonzert in den Gemeindsaal ein. Tänze aus verschiedenen

Epochen werden gespielt und zum Teil auch live getanzt.

Mit von der Partie sind zwei Tanzpaare. Thilo und Sarah Briel aus Malterz tanzen seit 20 Jahren Standardtänze und nehmen regelmässig an Turnieren im In- und Ausland teil. Ihre Tochter Jael spielt bei den Streichern mit, sodass die drei Familienmitglieder gemeinsam auf der Bühne stehen werden, worauf sie sich sehr freuen.

Das zweite Tanzpaar mit Luano Brändle und Aleksandra Schürpf reist aus dem Thurgau und Schaffhausen an und wird mit seinem jugendlichen Können und der grossen Ausstrahlung überzeugen.

Die Gesamtleitung dieses Projekts liegt in den Händen vom Cellolehrer Eros Jaca.



Nachwuchstänzerin Aleksandra und Nachwuchstänzer Luano



Tanzpaar aus Malterz: Sarah und Thilo Briel

Einblicke in die Welt der Informatik

Im Rahmen der Begabungsförderung haben interessierte Schüler und Schülerinnen ab der 3. Klasse am internationalen Informatikwettbewerb «Biber» teilgenommen.

Spannende Aufgabenstellungen geben dabei Einblick, wie faszinierend Informatik sein kann. Voraussetzung ist das Interesse an Informatik. Schweizweit haben an 361 Schulen insgesamt 25 345 Kinder und Jugendliche am Wettbewerb teilgenommen.



Erfolgreich mitgemacht: Informatikwettbewerb «Biber» im «Bündtmättli». Auf dem Bild fehlen Helen und Liliana

Malters beflügelt



Musikschulleiterin Judith Reinert im Büro in der Weihermatte

Leitung und Lehrpersonen der Musikschule Malters erhoffen sich, dass 2020 für sie – und für Malters – ein langgehegter Wunsch in Erfüllung gehen wird: die Beschaffung eines Konzertflügels. Wir fragten Musikschulleiterin Judith Reinert, was für eine solche Anschaffung spricht und wie die dafür benötigten Mittel beschafft werden sollen.

Judith Reinert, weshalb braucht die Musikschule einen Konzertflügel?

Die Musikschule ist das musikalische Kompetenzzentrum der Gemeinde Malters. Sie ist bestrebt, ihren Schülerinnen und Schülern den bestmöglichen Instrumentalunterricht anzubieten. Dafür braucht es nicht nur kompetente Lehrpersonen, sondern auch adäquate Instrumente.

Reicht dazu nicht auch ein kostengünstigeres E-Piano?

Ein Flügel hat eine ganz andere künstlerische Ausstrahlung als ein Elektropiano, er ermöglicht musikalische Höhenflüge. Man darf dabei nicht vergessen, dass

die Musikschule Malters auch in Konkurrenz zu anderen musikpädagogischen Einrichtungen steht. Eine entsprechende Ausstattung macht die Musikschule sowohl für qualifizierte Lehrpersonen als auch für die Auszubildenden attraktiv. Letztlich geht es also um die jetzige und zukünftige Attraktivität und Qualität unseres Angebots.

Weshalb unterstützt die Gemeinde das Anliegen nur mit einer teilweisen Übernahme der Kosten?

Die Gemeinde Malters hat sich bereit erklärt, die Anschaffung eines Konzertflügels mit Fr. 15 000.– zu unterstützen. Einen höheren Betrag haben die derzeitigen finanziellen Möglichkeiten der Gemeinde nicht zugelassen. Zudem gehört aus Sicht der Gemeinde ein Flügel nicht zwingend zur Grundausstattung einer Musikschule.

Was bleibt also konkret zu tun?

Wir gehen davon aus, dass die Anschaffung eines Konzertflügels – auch eine gute Occasion wäre denkbar – rund Fr. 40 000.– kosten wird. Das sehen wir

Konzertvorschau

Tanzprojekt – Streicher, Gitarre und Blockflöten

Sonntag, 9. Februar, 17 Uhr, Gemeindesaal
Leitung: Eros Jaca, Isabella Mercuri und Bernadette Arnold

Fasnachtskonzert mit Schülerinnen

und Schülern aus dem 1. und 2. Spieljahr
Mittwoch, 12. Februar, 19 Uhr, Gemeindesaal
Leitung: Musikschule Malters

als Minimum, von dem auszugehen ist. Mit Sicherheit ist das keine Luxusvariante. Bleiben also Fr. 25 000.–, die anderweitig zu beschaffen sind.

Wer könnte die Musikschule bei der Mittelbeschaffung unterstützen?

Wir hoffen dabei auf den Support von Malterser Institutionen, die sich bereits in der Vergangenheit bei ähnlich gelagerten Projekten engagiert haben. Und wir freuen uns natürlich auch, wenn sich die Industrie und das Gewerbe in Malters mit Sponsoringbeiträgen beteiligen. Aber auch kulturinteressierte Privatpersonen können mit einem Beitrag in die kulturelle und musikalische Zukunft von Malters investieren. Eine Steuergruppe, bestehend aus Malterser Persönlichkeiten, hat sich am 14. Januar 2020 zwecks Ideenfindung und Koordination dieser Anstrengungen eingefunden.

Wo soll der Flügel zu stehen kommen?

Im Vordergrund stehen zwei mögliche Standorte: der neue Singsaal im Bündtmättli Schulhaus oder der Singsaal im Schulhaus Eischachen nach Abschluss der Sanierung.

Eine Frage noch zum Schluss: Soll der Konzertflügel ausschliesslich der Musikschule Malters zur Verfügung stehen?

Nein, überhaupt nicht. Für kulturelle Vereine und Veranstalter werden sich daraus neue programmatische Möglichkeiten ergeben. Der Flügel kann beispielsweise für Proben und/oder für Konzertaufführungen genutzt werden.

Das Spendenbarometer läuft. Wir freuen uns, wenn Sie das Flügel-Projekt mit einer kleinen oder grossen Spende unterstützen.

**CH61 0900 0000 6007 8707 5
Gemeinde Malters
Vermerk: Malters beflügelt**

Gemeindewahlen 2020 Kandidierende der CVP



Die CVP Malters hat an der mit 143 Personen gut besuchten Nominationsversammlung vom 8. Januar 2020 folgende profilierte und bestens ausgewiesene Personen nominiert:



Marcel Lotter
Gemeinderat und
Gemeindeammann
bisher



Claudio Spescha
Gemeinderat und
Sozialvorsteher
neu

Bildungskommission: **Monika Pellegrini-Vogel** (Präsidentin, bisher)
Alexia de Angelis (Mitglied, bisher)

Controllingkommission: **Erwin Vogel** (Präsident, bisher)
Werner Bucheli (Mitglied, neu)

Bürgerrechtskommission: **Silvia Kaufmann** (Mitglied, bisher)
Kilian Bucher (Mitglied, neu)

Die CVP setzt auf Kontinuität und strebt in allen Gremien die bisherige Sitzzahl an. Danke für Ihre Unterstützung.

Ihre CVP Malters
www.cvp-malters.ch

Bestattungen

Guido Duss
Halde 3
6106 Werthenstein

Tel. 041 490 14 27
Fax 041 490 14 26
www.schreineriduss.ch

Im Todesfall



Tag- und Nachtdienst

Ihr Ansprechpartner mit langjähriger Erfahrung
in Ihrer Nähe

Neuanlagen Umbauten Reparaturen

**ELEKTRO
HOF**

Oskar Hof
eidg. dipl.
Elektroinstallateur
Kirchweg 14
6103 Schwarzenberg
Tel. 041 497 17 84
Fax 041 497 07 84
elektrohof@bluewin.ch

Das Elektrofachgeschäft in Ihrer Nähe!

Portmann Planung

Luzernstrasse 4 - 6102 Malters - Tel. 041 498 08 62

Architekturbüro

Bauen ist Vertrauenssache!
... seit 20 Jahren



Erwin Portmann
Einzelfirma seit 2000

info@portmann-planung.ch

www.portmann-planung.ch

ROTH AG
Isolationen Brandschutz Beschichtungen

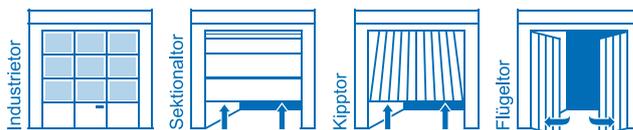
ROTH AG Malters

Werkstrasse 1
6102 Malters
Tel. +41 (0) 41 498 07 20
Fax +41 (0) 41 498 07 21

www.roth.ch / infomalters@roth.ch



TORBAU
Schmidiger
6105 Schachen/LU
Tel. 041 497 35 53 www.torbauschmidiger.ch





VBC Malters wird Verein des Jahres 2019

Stefan Bachmann, Präsident VBC Malters (links) und Luca Balduzzi, Leiter des Ressorts Breitensport Swiss Volleyball

Ganz grosse Ehre für den VBC Malters: Der Verein wird von Swiss Volley mit dem Prix Benevolley als Verein des Jahres ausgezeichnet.

Anlässlich der 18. Parlamentstagung des Schweizerischen Volleyballverbandes im Haus des Sports in Ittigen wurde zum ersten Mal der Prix Benevolley vergeben. Gross war die Überraschung und Freude von Präsident Stefan Bachmann, als der VBC Malters den Titel «Verein des Jahres» gewann. Vom Leiter des Ressorts Breitensport Swiss Volleyball durfte Stefan die Gratulationen und den Check über Fr. 3500.– entgegennehmen.

Aktivitäten

Der VBC Malters hatte sich zuvor auf Empfehlung von Swiss Volley für diesen Preis beworben, da er immer wieder gute Arbeit leistet, beispielsweise bei Turnierorganisationen für den Regionalverband. Ebenfalls legt der VBC Malters Wert auf die regionale Verankerung. Mit der Durchführung des Volleyballturniers und Beachturniers für Schülerinnen und Schüler und des Halloweenturniers für alle leistet der Verein einen wertvollen Beitrag zum Malterser Dorfleben. Weiter zeichnet sich der VBC Malters aus, indem er seine knapp 100 Nachwuchsspielerinnen und -spieler ausnahmslos von anerkannten J+S-Leiterinnen und -Leitern trainieren lässt, welche jährlich sowohl interne als auch externe Fortbildungen besuchen. Genau diese Leiterinnen und Leiter begleiten jedes Jahr die

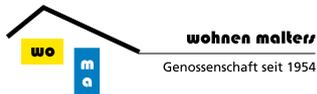
Juniorinnen und Junioren in ein wöchiges Trainingslager.

Auszeichnung

Mit dem Preis wird das sportliche und soziale Engagement des VBC Malters anerkannt und wertgeschätzt. Bereits im Frühling durfte der VBC Malters als einer der ersten Vereine die Qualitätslabel-Zertifizierung der IG Sport Luzern entgegennehmen. Somit wird aufs Neue bestätigt, dass sich der VBC Malters sportlich und sozial vorbildlich engagiert.

Preis wird gefeiert

Der Verein freut sich, mit dem gewonnenen Geld alle freiwilligen Helferinnen und Helfer einzuladen, den Preis zu feiern, und sich für das Engagement zu bedanken!



Für langfristige und
sichere Mietverhältnisse!
Seit 1954.

Wohnungsangebote online unter:

www.wohnen-malters.ch

IHR GARTEN UNSERE HERAUSFORDERUNG



J. Uebelmann

Gartengestaltung AG

6102 Malters

Tel. 041 497 22 93

info@uebelmann-garten.ch

www.uebelmann-garten.ch

H.R. LÖTSCHER

Farnbüel 3
6105 Schachen/LU
Telefon 041 497 06 17
Mobile 079 308 92 27
hrlotscher@bluewin.ch



Malerarbeiten & Tapezieren
Neubauten - Umbauten - Renovationen

Ihr Velo-Elektrovelo-Kompetenzzentrum

in Emmenbrücke und Malters für die ganze Familie

Permanente Ausstellung / Top Service / Neuheiten 2020 / Körperausmessung
kompetente fachmännische Beratung / grosse Auswahl an Elektro-Testvelo / Testbikes

Jahres-Service Aktion

Lassen Sie Ihre Bikes, E-Bikes bei uns in der Fachwerkstatt pflegen oder reparieren.
Helfen Sie uns Engpässe im Frühling zu vermeiden.

Unterhalts-Service
CHF 119.- statt CHF 139.-

Grosser Service
CHF 169.- statt CHF 189.-
inkl. Kettentrieb demontieren
und reinigen

Aktion gültig ab 1. November 2019 bis 29. Februar 2020.

simply
the
best



SHIMANO
SERVICE CENTER



Velos **SAGER** Motos

Sager Velos + Motos AG
sager-2rad.ch

Rüeggisingerstrasse 14
6020 Emmenbrücke
Tel. 041 260 32 77

Luzernstrasse 40
6102 Malters
Tel. 041 497 37 22

Jetzt ist der richtige
Zeitpunkt für unsere fachmännische Beratung.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



TREK
BOSCH

BERGAMONT

Diamant

BULLS

IBEX
Panasonic
ideas for life



FLYER
SHIMANO
STOPS

maxon
BIKEDRIVE

Pro Senectute: IMPULS

«Altersschlau statt reingetappt.» Finanzieller Missbrauch im Alter – nicht mit mir!

Zu diesem spannenden Thema lädt Pro Senectute Kanton Luzern in diesem Jahr zu vier Impulsveranstaltungen ein. Nebst dem Referat «Verhaltensprävention» von Roland Jost (Luzerner Polizei) erhalten die Anwesenden in der anschliessenden Podiumsrunde wertvolle Inputs und Informationen, wie man sich im Betrugsfall verhalten soll.

Es kann jeden treffen. Betrugsfälle mit finanziellen Folgen kommen in sehr unterschiedlichen Lebensbereichen vor – vom klassischen Diebstahl im öffentlichen Raum oder beim Bankomaten über gefälschte Internetanzeigen bis zum Zu-

stellen von nicht bestellten Waren. Je mehr Menschen über die gängigen Betrugsmaschen informiert sind, desto besser können Betrügereien verhindert werden. Auch Opfer können das Erlebte besser verarbeiten, wenn sie sich jemandem anvertrauen beziehungsweise offen darüber sprechen.

Roland Jost, Sicherheitsberater Polizei Luzern, gibt in seinem Referat «Verhaltensprävention» einerseits wertvolle Informationen, wie man sich schützen kann, andererseits aber auch wertvolle Tipps, wie man sich im Betrugsfall verhalten soll. In der anschliessenden Gesprächsrunde erzählen Bruno Roelli, ehemaliger Familienrichter und derzeit Berater bei der Kescha (Anlaufstelle Kindes- und Erwachsenenschutz) so-

wie eine Fachperson von Pro Senectute Kanton Luzern über ihre tägliche Arbeit zu diesem Thema. Der Anlass wird von Bruno Roelli am Piano musikalisch umrahmt.

Daten Impulsveranstaltungen

- Montag, 23. März, Pfarreiheim Sursee
 - Mittwoch, 22. April, Pfarreiheim Schüpfheim
 - Dienstag, 23. Juni, Pfarreiheim Ebikon
 - Dienstag, 10. November, Zentrum St. Martin, Hochdorf
- jeweils 14.00 bis 16.30 Uhr, Türöffnung 13.30 Uhr, Eintritt Fr. 10.– (Vorortkasse)
- Anmeldung bis eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung unter Telefon 041 226 11 85 oder lu.prosenectute.ch/de/impuls2020.

Wein- und Genusserebnis neu auch in Malters

Seit Anfang Dezember bietet das «Heermaka Wein- und Genussdepot» Einblick in die Welt des Geniessens. Die Inhaberin Nicole Hemerka und ihr Ehemann setzen dabei auf Qualität und Werte, die sie auch im Wein aus dem Inland finden.

«Wir stehen voll und ganz hinter der Qualität der Schweizer Weine, die ist wunderschön!», lobt Nicole Hemerka. Das spiegelt sich auch in ihrem Sortiment, das zu 80 Prozent aus Schweizer Wein besteht, wider. Jedes Weingut, aus dem die edlen Tropfen stammen, hat die zertifizierte Weinexpertin persönlich besucht. «Jeder Winzer hat seine eigene Identität, die ich auch im Wein wiederfinden kann. Dieser Linie bleibt er durch die ganze Palette treu und das finde ich wunderbar.»

Vom Wert des Geniessens

Genuss hat für das Unternehmerpaar viel mit einer Wertvorstellung zu tun. «Unter Wert verstehen wir ein Handwerk, hinter dem nicht nur viel Arbeit, sondern auch eine Philosophie steckt. Diesen Grundsatz möchten auch wir in unserem Laden vertreten», erklärt Heinz J. Hemerka, gelernter Betriebswirt. Deshalb haben sich die deutschen Staatsbürger entschieden, nicht in ihrer Heimat, sondern in der Schweiz ein Einzelhandelsgeschäft zu eröffnen. «Hinter dem in Deutschland herrschenden Billigtrend



Nicole und Heinz J. Hemerka bringen ein neues Genusserebnis nach Malters

können wir nicht stehen», sind sich beide einig. In ihrer Heimat werden sie aber weiterhin Gastronomiebetriebe mit Wein und den dazugehörigen Artikeln ausrüsten, so wie sie das bereits seit 2013 tun.

Zukunft in Malters

«In Malters aber haben wir dank des grossen Einzugsgebiets in ländlicher und doch stadtnaher Umgebung den

idealen Standort für unser «Wein- und Genussdepot» gefunden», sind sich die Weinexpertin und der Geschäftsmann sicher. «Nebst einem erlesenen Wein-, Spirituosen-, Kaffee- und Feinkostsortiment werden wir auch Workshops zu verschiedenen Themen anbieten», erklärt Nicole Hemerka. «Geniessen soll zum Erlebnis werden – zuerst bei uns und danach im eigenen Wohnzimmer.»



Präsente & Einkäufen

**GESCHENKE
SIND BOTSCHAFTEN,
DIE VON HERZEN KOMMEN
UND ZU HERZEN GEHEN.**

Das Besondere

Das besondere Gourmet-Geschenk mit Nachhaltigkeit!

Hochwertige Geschenk-Ideen, die sich vom Üblichen abheben mit denen Sie Kunden, Mitarbeiter oder Freunde eine ganz besondere Wertschätzung zukommen lassen. Mit unseren erlesenen Präsenten bereiten Sie Freude und schenken hochwertigen Genuss.

Sie sind im Gespräch!

Unsere exklusiven Präsente genießen die Beschenkten nicht allein, sondern zusammen mit Familie und Freunden. So bringen Sie sich oder Ihr Unternehmen in netter Runde positiv ins Gespräch.

Das wahre Geschenk macht einen reicher, obwohl man gibt.

Unser Auftrag

Gutes perfekt zu machen, ist unser Auftrag!

Nur das Allerfeinste auszuwählen, ist unsere Devise, weil unser Auftrag Vertrauenssache ist.

HEERMAKA – ein Begriff für exquisite Qualität, die wir als Retailer, aber auch als Großhändler gern an unsere anspruchsvollen Kunden weitergeben.

Einkauf

Wenig Zeit für Ihren Einkauf?

Rufen Sie unseren Bestellservice an oder schicken Sie uns Ihre Einkaufswünsche. Natürlich beraten wir Sie gerne ausführlich und stellen ganz nach Ihren Wünschen Delikatessen, Weine und Präsente für Sie zusammen. Wir liefern zum Wunschtermin nach Hause oder Sie schauen auf einen Sprung im Stammhaus vorbei. In Windeseile laden wir die fertig gepackten Einkäufe in Ihr Auto und schicken Sie in den verdienten Feierabend.



HEERMAKA®
WEIN- & GENUSSDEPOT

Rotation and Business: Neues Group-Fitnessangebot

Rotation and Business ist da, um dem stressigen Alltag eine Auszeit zu gönnen. Dies ist für Rubina Stöckli Antrieb und Motivation gleichermaßen.

«Bewegung ist mein Leben und ich liebe es, andere Menschen dafür zu begeistern. Mein Traum ist es, bereits die Kleinsten zum Bewegen zu motivieren.»

Rubina Stöckli lebt mit ihrer Familie seit einigen Jahren in Malters.

Sie ist ausgebildet in Spiraldynamik, Ernährungscoach, Rückencoach, Zumba, STRONG by Zumba.

Das sechsköpfige Team von Rotation and Business bietet ein breites Angebot an interessanten Kursen bereits ab einem Alter von vier Jahren an.

Modernes Studio an der Eistrasse 5

Das Studio bietet mit zwei grossen, modern ausgestatteten Unterrichtsräumen Platz für Gruppen bis 20 Personen und bringt auch die nötige Flexibilität, um ein vielseitiges Angebot aufrechtzuerhalten. Das Angebot von Rotation and Business wird stetig ausgebaut und den Bedürfnissen angepasst. Das grosse Netzwerk



Rubina Stöckli animiert zur Bewegung

ermöglicht es Rubina, sich mit interessanten Instruktoren auszutauschen. Auf diesem Weg entstehen neue Möglichkeiten, solide und gut ausgebildete Instruktor:innen ins Team zu holen und somit das Angebot zu erweitern.

Erstes Training gratis

Für Interessierte ist das erste Probetraining gratis. Nachher besteht die Möglichkeit, 10er-Abos (11. Mal gratis) oder

Einzelintritte zu beziehen. Für Kunden, die alle Kurse besuchen wollen, bietet Rotation and Business ein Kombi-Abo an. Mit diesem Abo steht es den Kunden offen, alle Kurse quer durch das Angebot zu besuchen.

Events

«Um unsere Kunden bei Laune zu halten und Interessierte zum Bewegen zu motivieren, bieten wir das ganze Jahr Events an», erklärt Rubina Stöckli.

- 24. Februar, Güdismontag, Bahnhofsaal Malters, Zumba-Flashmob mit Live-Band, 17.00 Uhr
- 22. März, Zumba-Party, 14.00 Uhr
- 16. Mai, Fit in den Sommer, 17.30 Uhr
- 21. Juni, Zumba-Party, 14.00 Uhr
- 20. September, Tag der offenen Tür, Rotation and Business
- 21. November, Zumba-Party, 18.00 Uhr
- 12. Dezember, Kids-Zumba-Party X-MAS

Kursangebote unter:

www.rnb-moves.ch. Informationen und Fragen beantworten: Rotation and Business RNB, Eistrasse 5, Malters, info@rnb-moves.ch, Mobile 079 795 77 70.

Kabarettist und Autor Bänz Friedli zu Gast in Malters

Bänz Friedli im Reisefieber: glänzende Unterhaltung für unterwegs. Der bekannte Autor und Kabarettist liest am Donnerstag, 30. April 2020, 20 Uhr, im Singsaal Schulhaus Bündtmättli 2 aus seinem neusten Buch «Der Wal im See – neue Geschichten für unterwegs». Eintritt Fr. 15.–. Anmeldung nicht erforderlich.

2015 wurde Friedli mit dem «Salzburger Stier» ausgezeichnet. Seine «Pendlerregeln» in «20 Minuten» wurden Kult, seine wöchentliche Kolumne im «Migros-Magazin» war 14 Jahre lang die meistgelesene des Landes. Er bestreitet regelmässig die Samstagssatire «Zytlupe» auf Radio SRF1, tourt mit kabarettistischen Programmen und schreibt für die «NZZ am Sonntag».

Anlässlich der diesjährigen Autorenlesung liest er aus seinem neusten Buch «Der Wal im See», welches Ende April im Knapp Verlag erscheint. Das Buch beinhaltet eine Sammlung verschiedener Kolumnen aus der «BLS gazette» und

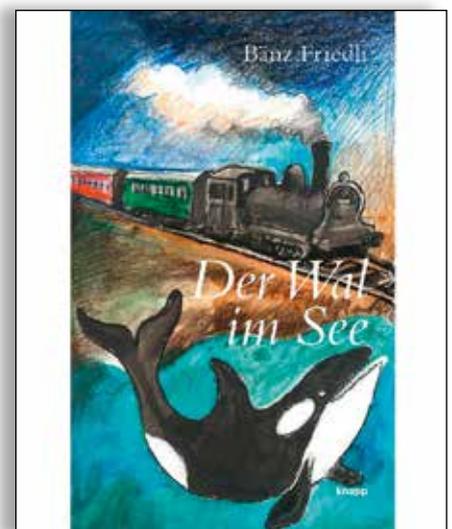


Autor und Kabarettist zu Gast in Malters

dem «Migros-Magazin» sowie unveröffentlichte Texte. Es erzählt neue Geschichten von unterwegs, Geschichten über das Daheimsein im Unterwegssein. «Schwizer Alltag, haargenau beobachtet, hautnah bei den Ereignissen, nie herablassend – stets mitfühlend», schrieb Bernhard Giger in der Literaturzeitschrift «orte».

Begeben Sie sich mit Bänz Friedli auf Reisen, steigen Sie ein ins Zugabteil, dem Hauptschauplatz von Bänz Friedlis Kolumnen.

Die Lesung wird organisiert durch den Martinsladen und die Bibliothekskommission Malters.



Das neueste Buch von Bänz Friedli

Agenda Fasi Malters

Samstag, 1. Februar 2020

Brommete, Schädubrommer
ab 19.30 Uhr, Sporthalle Oberei
tagsüber Motteri-Verkauf: Fasnachtszeitung und Plakette

Samstag, 8. Februar 2020

Pony Fatale
ab 9.00 Uhr, Hotel Kreuz

Mittwoch, 12. Februar

Fasnachtsanlass im Pfarreiheim
14.00 bis 16.00 Uhr, Kreis Junger Eltern
Basteln, schminken und tanzen.
Kinder in Begleitung eines Erwachsenen

Mittwoch, 19. Februar 2020

Iruuggete, Dorfplatz

Schmudo, 20. Februar 2020

Seniorenfasnacht
14.00 Uhr, Caffè e più
organisiert vom Gemeinnützigen Frauenverein

Güdismontag, 24. Februar 2020

Tagwache
6.00 Uhr, mit Sternmarsch
Umzug
Start um 14.00 Uhr
anschliessend Beizenfasnacht, Dorfplatz

Güdisdienstag, 25. Februar 2020

«Bodenmatt»-Fasnacht
14.00 Uhr im Alterswohnheim (öffentlich)

Fasi Schachen

Schmudo, 20. Februar 2020

Tagwache im Schachen
6.00 Uhr, Umzug durchs Dorf
Mehlsuppe im Restaurant Rössli
Monsterkonzert in Ennigen

Samstag, 22. Februar 2020

Umzug, Start um 14.00 Uhr
anschliessend Häxefäscht in der Rümlihalle. Mit
Monsterkonzert, Zunftgarten und Barbetrieb. Die
Guuggenmusig Greubiheuser feiert mit allen
Ex-Greubis ihr 40-Jahr-Jubiläum.

Fasi Schwarzenberg

Freitag, 7. Februar 2020

Fäschnacht
Motto Karibik
ab 19.30 Uhr im Hotel Kreuz

Samstag, 22. Februar 2020

lilauf!
Ab 19.00 Uhr auf dem Schulhausareal.
Organisator: Guuggenmusig Rümliigeister

Sonntag 23. Februar 2020

Umzug Schwarzenberg
Start um 14.00 Uhr

Fasnacht: Der Narr ist los



Guuggenmusigen spielen anlässlich der Plakettenvernissage auf dem Dorfplatz

Die närrischen Tage klopfen bereits wieder an die Tür. Am 20. Februar geht die offizielle Luzerner Fasnacht los, schon vorher sind einige Events geplant. Die Guuggenmusigen und Fasnachtsorganisationen laden in und um Malters zu bunten Anlässen ein.

Fasnachtsplakette

Die Malterser Fasnachtsplakette 2020 wurde Mitte Januar zusammen mit den Malterser Guuggenmusigen auf dem Dorfplatz feierlich enthüllt. Lukas Imboden, Dorfheiliger im Jahr 2016, hat anstelle einer Plakette einen Chneublätze-Orden geschaffen und dazu eine herrliche Geschichte vom Chüechli Regini ond em Chneublätze-Berti erfunden. Du kennst die beiden nicht? Die tolle Geschichte kann man auf der Homepage der Motteri lesen.

Schabegrabscher

Unter dem Motto «Nicht von dieser Welt» feiern die Schabe die Fasnacht 2020. Das legendäre Schabechalet ist wieder um im alten Gemeindehaus Malters.

Schädubrommer

Die Guuggenmusig feiert das 30-Jahr-Jubiläum unter dem Motto «Thirty Years to Mars». Die Brommete ist am 1. Februar, ab 19.30 Uhr, in der Sporthalle Oberei.

Motteri-Fasnachtszeitung

Am Samstag, 1. Februar, werden im Dorf Malters über den ganzen Tag die Fasnachtszeitung und der Chneublätze-Or-



Kreative Verkleidungen und Masken am Umzug in Malters

den verkauft. An diesem Tag wird auch der Name des Dorfheiligen der Fasnacht 2020 bekannt gegeben.

Pony Fatale

Der STV lässt es auch dieses Jahr im «Pony» des Hotels Kreuz krachen. Am Samstag, 8. Februar, ist von 9.00 bis 18.00 Uhr Pony Fatale angesagt.

Ämmeruugger

Die Iruuggete ist am Mittwoch, 19. Februar, vor dem Schmudo und findet beim Dorfplatz statt. Ab 17.00 Uhr Fürebebie, ab 19.30 Uhr Monsterkonzert.

Motteri: Neu Mauterser Mäntig

Unter neuem Namen läuft der Güdismontag der Motteris. Die Tagwache ist um 6.00 Uhr, der Umzug startet um 14.00 Uhr, die Umzugsroute bleibt dieselbe und Ramba-Zamba findet auf dem Dorfplatz statt, mit der beliebten Beizenfasnacht.

mALTERs AKTIV: Ferienwoche 2020 im Bündnerland



Die Unterkunft während der Ferienwoche ist im Hotel Waldhaus am Heidsee in Valbella

Die Ferienwoche findet vom Sonntag, 21. Juni, bis Samstag, 27. Juni 2020, statt. Lenzerheide Valbella lädt Aktive und Geniesser ein, unbeschwerte Ferien und perfekte Erholung zu finden.

Im Sommer können die Berggipfel, die duftenden Alpweiden und der glasklare Heidsee entdeckt werden. Gemütliche und urchige Hütten oder zahlreiche Restaurants im Dorf laden zum Verweilen ein. Zurkirchen Reisen fährt nach Valbella und zurück nach Malters.

Die Unterkunft

Das Hotel Waldhaus am Heidsee in Valbella ist ein gepflegtes 3-Sterne-Superior-Familienhotel in heiligem Bündner Stil. Mit Halbpension stehen Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Föhn, Radio, Sat-TV, Telefon, Gästekühlschrank, WLAN zur Verfügung. Die Zimmer sind mit einem Lift erreichbar. Das Hotel bietet zudem einen Wellnessbereich mit Hallenbad, Dampfbad und Sauna an.

«Allegra Grischun»

lautet das diesjährige Motto

Die fakultativen Ausflüge beinhalten viel Abwechslung und Gemütlichkeit:

- Spaziergänge und kurze Wanderungen
- Wanderungen von 3 bis 4 Stunden

- Ortsbus 50 m vor dem Hotel / Fahrten alle 30 Minuten
 - Postautohaltestelle 50 m vor dem Hotel
 - Sesselbahn nach Tgantieni und Piz Scalottas
 - Gondelbahn nach Scharmoin und Parpaner Rothorn
 - Panoramabahn von Churwalden nach Heidbüel
 - ein Tag zur freien Verfügung je nach Wetter
 - Ortsbus, Bergbahnen, Reiseversicherung sind im Preis inbegriffen
 - Postautofahrten sind nicht inbegriffen
 - Pauschalpreis Doppelzimmer pro Person Fr. 1050.–
 - Pauschalpreis Einzelzimmer pro Person Fr. 1200.–
- Je nach Wetter sind alternative Programme möglich.

Information und Anmeldung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für Informationen und Unterlagen melden Sie sich bitte bei:

Lydia und Hansruedi Zemp-Peter
Zwingstrasse 12, Malters
Telefon 041 497 20 35
zemplyha@bluewin.ch
Martha und Andreas Vogel-Zeller
Luzernstrasse 23, Malters
Telefon 041 497 32 71
vogel@himail.ch

Neues Angebot Erzählcafé

Das Erzählcafé von mALTERs AKTIV gibt in gemütlicher Runde Raum für den Austausch persönlicher Geschichten zu vorgegebenen Themen. Gemeinsam staunen, sich berühren lassen und miteinander lachen über diese Erlebnisse und Geschichten des Alltags – Geschichten, die das Leben schrieb. Jeder kann, niemand muss eine Geschichte beitragen. Auch wer einfach zuhören mag, ist im Erzählcafé willkommen. Die Teilnahme ist kostenlos und ohne Anmeldung.

3. Februar 2020

Erinnerungen aus unserer Schulzeit

2. März 2020

Ein Missgeschick! – Heute lach' ich darüber.

6. April 2020

Die Wohnungen, die waren damals so anders.

4. Mai 2020

Damals fand ich ... Heute sehe ich das ganz anders.

Ort: Restaurant Muoshof, Säli

Zeit: 9.15 bis 11.15 Uhr

Leitung: Emil Frey-Babst

Generalversammlung der eidg. Turnveteranen-Vereinigung in Malters

Die Männerriege des STV Malters hat die Organisation der Generalversammlung der Eidgenössischen Turnveteranen-Vereinigung Luzern, Ob- und Nidwalden übernommen. Sie wird am 28. März 2020 im Dorfsaal Malters und in der Turnwerkstatt (Apéro) durchgeführt. Es werden etwa 160 Versammlungsteilnehmer und Gäste erwartet.

BEREIT ZUM GESPRÄCH?

KLICK

FACHSTELLE SUCHT
REGION LUZERN

Rundschau Malters

Parteien



CVP-Kandidierende Gemeindevahlen 2020

Die CVP Malters will auch in Zukunft in der Gemeindepolitik eine massgebliche Rolle wahrnehmen und hat an der mit 143 Personen gut besuchten Nominationsversammlung vom 8. Januar 2020 folgende profilierte und bestens ausgewiesene Personen nominiert:

Gemeinderat: Marcel Lotter (Gemeindeammann, bisher); Claudio Spescha (Sozialvorsteher, neu).

Bildungskommission: Monika Pellegrini-Vogel (Präsidentin, bisher); Alexia de Angelis (Mitglied, bisher).

Controllingkommission: Erwin Vogel (Präsident, bisher); Werner Bucheli (Mitglied, neu).

Bürgerrechtskommission: Silvia Kaufmann (Mitglied, bisher); Kilian Bucher (Mitglied, neu).



Nomination für die Gemeindevahlen 2020

Die FDP hat an ihrer Nominationsversammlung folgende Persönlichkeiten für die Gemeinderatswahlen 2020 nominiert. Sie konnte ausgewiesene Fachleute für die Aufgaben gewinnen. Mit diesen will sie ihre Verantwortung gegenüber der Gemeinde wahrnehmen.

Gemeinderat: Sibylle Boos, Gemeindepräsidentin (bisher), Daniel Wyss, Gemeinderat (bisher)

Controllingkommission: Fabienne Brauchli, Neuhalde 8 (neu), Irene Schmid, Halde 25 (neu)

Bildungskommission: Nicolas Zrotz (bisher)

Bürgerrechtskommission: Hans Bachmann (bisher), Andrea Joss, Ober Luegeten (neu)

Die FDP/Die Liberalen hofft auf breite Unterstützung der Nominierten, welche die Aufgaben kompetent und motiviert wahrnehmen werden.



Für die rege Teilnahme an unserer Wahlveranstaltung im Sagitreff möchte sich die SP Malters bei allen herzlich bedanken. Die Vorführung des Films «Luzern – der Film, Kopf oder Zahl?», die anschließende Vorstellungsrunde und der interessante Austausch waren ein gelungener Auftakt zum Engagement rund um die Wahlen 2020.

Öffentliche Mitgliederversammlung der SP Malters: 4. Februar 2020, 19.30 Uhr, Old Brewery



29. März 2020: Kommunale Neuwahlen 2020–2024, Gemeinde Malters. Die Ortspartei der SVP Malters nominiert für den Gemeinderat Malters einstimmig Martin Wicki.

Martin Wicki ist 35 Jahre alt, verheiratet und Vater eines Sohnes und einer Tochter. 2000–2004 absolvierte er bei der Firma Riedweg Motorgeräte, Malters, die 4-jährige Lehre als Motorgerätemechaniker. Nach einem weiteren Praktikum in der Hydraulik konnte er das berufliche Fundament bei der Firma PFISTERER Sefag, Malters, im mechanischen sowie im kaufmännischen Bereich erweitern. In insgesamt 13 Jahren Firmenzugehörigkeit durfte er in verschiedenen Abteilungen mitarbeiten und auch in leitenden Funktionen tätig sein. Dies zuletzt als Projektleiter in der Abteilung Entwicklung & Technik. Mit den beiden berufsbegleitend erworbenen Diplomen «Dipl. Techniker HF Unternehmensprozesse» (2008) und «Dipl. NDS HF in Betriebswirtschaft» (2010) sowie diversen internen Weiterbildungen in Mitarbeiterführung und Kommunikation konnte Martin Wicki sein berufliches Profil abrunden. Seit 2018 ist er als Leiter Einkauf bei der Firma Sigrist Photometer AG, Ennetbürgen, für die Beschaffung der Materialien und Baugruppen für die Produktion und Montage verantwortlich.

Hobbys: Familie; Mithilfe auf dem elterlichen Bauernhof, der von seinem Bruder Josef geführt wird; Feuerwehr Malters-Schachen; Natur, Wandern, geselliges Beisammensein; Schwingklub Luzern und Umgebung; Kleintierzuchtverein Malters. Martin Wicki stellt sich zum ersten Mal als Gemeinderat für das Ressort Umwelt

und Energie, anstelle von Hans Wyss, zur Wahl. Die SVP Malters ist überzeugt, mit Martin Wicki einen sehr guten Kandidaten zur Wahl vorzuschlagen.

Für die Neuwahl der Bürgerrechtskommission nominiert die Partei Rolf Sidler, eidg. dipl. Hafnermeister/Baugutachter und Fachlehrer SPV, zur Wiederwahl als Präsident und Andreas Muri, Geschäftsführer und Inhaber der VariColorTech GmbH, Malters, als Kommissionsmitglied.

Konzert



Läbesfreud am Jodlerklub-Konzert

Wie sagt man doch so schön: Das Leben ist wie ein Spiegel. Wenn du hineinlächelst, lächelt es zurück. Und damit sind wir schon mitten in unserem diesjährigen Motto «Läbesfreud». Dazu haben wir zusammen mit unserem Dirigenten René Gassmann ein abwechslungsreiches Programm einstudiert. Unsere Gäste Jan Buob und Jan Stöckli bringen passend dazu gute Laune und frischen Örgeliwind aus Schwarzenberg mit.

Im zweiten Konzerteil kommen alle Theaterfreunde voll auf ihre Kosten. Mit dem Schwank in zwei Akten «Alles beschtens greplet!» wird bestimmt kein Auge trocken bleiben.

Wir würden uns freuen, Sie am 31. Januar oder 1. Februar an unserem Konzert begrüßen zu dürfen.

Ihr Jodlerklub Blatten (www.jodlerklubblatten.ch)



The Backbeat Band – Rock'n'Roll

Freitag, 7. Februar 2020, 20.30 Uhr, «Gleis 5», Eintritt Fr. 25.– / 20.–

1962: In Hamburg lassen die Beatles den Rock'n'Roll der Fifties explodieren. Chuck Berry, Eddie Cochran, Larry Williams, Jerry Lee Lewis, Fats Domino, Little Richard, Bo Diddley ... Die Backbeat Band spielt diesen rau gehobelten Rock'n'Roll der Fünfziger- und Sechzigerjahre, inspiriert durch die «Last Night in Hamburg»-Beatles-Recording, wild und authentisch!

Betty says; C'mon Everybody! Hip Shake!

Fabrizio Raffa (Vocals), Philipp Seiler aka Fubi (Guitars, Backing Vocals), Urs Gruber aka UG (Bass, Backing Vocals), Stefan Odermatt (Drums), Christian Häfliger (Guitars, Backing Vocals)



Lectro – populäre elektronische Volksmusik

Freitag, 6. März 2020, 20.30 Uhr, «Gleis 5», Eintritt Fr. 25.– / Fr. 20.–

Innerhalb eines meist vorgegebenen harmonischen Gerüsts bewegt sich das Duo irgendwo zwischen populärer elektronischer und freier Musik. Dazwischen gibt es Abstecher zu konkreten Kompositionen des ehemaligen Adrian Würsch Quartetts. Überall gilt: Volksmusikalische Einflüsse können vorkommen, sind aber nicht Bedingung. Adrian Würsch (Schwyzerörgeli, Loops, Electronics), Timo Wild (Drumset, Electronics)

Vereine



Generalversammlung Frauenbund Malters

Freitag, 31. Januar, 19.00 Uhr, Pfarreiheim Malters, Saal



Vortrag Magersucht

Essstörungen sind ein Tabuthema und doch kommen sie immer häufiger vor. Alter, Geschlecht, Hautfarbe, Kultur ... Essstörungen diskriminieren nicht. Es kann jeden treffen! Von all diesem und den persönlichen Erfahrungen von Chiara Medri mit einer Essstörung handelt dieser Vortrag. Es wird eine offene Fragerunde geben. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Datum: Montag, 3. Februar 2020

Ort: Pfarreiheim Malters, Saal

Zeit: 19.00 Uhr

Kosten: Türkollekte

Leitung: Chiara Medri

Anmeldung: bis 31. Januar 2020 an Kriemi Burri, 079 344 30 60 oder kriemi.burri@icloud.com



Eltern-Informationsabend Berufswahl bei Jugendlichen

Die Berufswahl ist ein spannender und herausfordernder Prozess für Eltern und Kind. Der Abend zeigt, wie Sie Ihre Tochter oder Ihren Sohn im Berufswahlprozess optimal unterstützen können. Zudem gibt er Antworten auf viele Fragen rund um die Berufswahl, zu Schnupperlehren, Bewerbungsdossiers, weiterführenden Schulen, Brückenangeboten usw.

Zielgruppe: Eltern von Jugendlichen der 1. Oberstufe

Datum: Mittwoch, 12. Februar 2020

Ort: Singsaal Schulhaus Muoshof

Zeit: 19.30 bis zirka 21.00 Uhr

Kosten: Fr. 10.–/Ehepaare Fr. 15.–

Leitung: Rebecca Rettig Burri, Berufs- und Eignungsberaterin CHA, Lehrerin

Anmeldung: bis 8. Februar an Corinne Mattmann, 041 497 05 77, corinne.mattmann@elterngruppe-malters.ch



Mut tut gut

Selbstbehauptungskurs für Mädchen vom Kindergarten (2. Jahr) bis zur 2. Klasse, mit den Zielen, die Persönlichkeit zu stärken und Grenzen klar zu setzen. Dabei steht nicht die Gewalt im Vordergrund, sondern das Erkennen der eigenen Stärke.

Daten: 11./18./25. März, 1. und 8. April

Ort: Turnhalle Schulhaus Muoshof

Zeit: 13.30–15.30 Uhr

Kosten: Fr. 135.–

Mitnehmen: Turnkleider, Hallenturnschuhe, Getränk, kleine Zwischenverpflegung

Alter: Kindergarten (2. Jahr) bis 2. Klasse

Leitung: Christina Thalmann, Pallas-Expertin, Schulsozialarbeiterin, Lehrerin

Anmeldung: bis 22. Februar unter www.elterngruppe-malters.ch

Fragen: Ruth Renggli Schmid, 041 497 06 12, ruth.renggli@elterngruppe-malters.ch



Austauschrunde ADHS / ADS / POS

Unter der Trägerschaft der Elterngruppe Malters werden regelmässig Austauschrunden für Eltern von ADS-, ADHS-, POS-betroffenen Kindern angeboten. Der Austausch der Eltern steht im Zentrum. Zu erleben, dass andere Eltern mit ähnlichen Problemen konfrontiert sind, verstanden zu werden, Situationen zu reflektieren und vielfältige Erfahrungen auszutauschen, tut gut!

Datum: Donnerstag, 5. März 2020

Ort: Sitzungszimmer EG, Gemeindeverwaltung Malters

Ort: 20.00 Uhr

Kosten: kostenlos

Leitung: Lisbeth Furrer-Bircher, ADHS-Coach icp, Leiterin der Fach- und Beratungsstelle elpos Zentralschweiz

Anmeldung: nicht erforderlich / Infos unter www.elpos-zentralschweiz.ch



Donnerstag, 5. März 2020, Generalversammlung Gemeinnütziger Frauenverein

Alle Interessierte sind herzlich zu unserer Generalversammlung eingeladen.

Ort: Gemeindesaal Malters

Ort: 19.00 Uhr

Infos: www.gfmalters.ch



Weltgebetstag

Zimbabwe steht dieses Jahr im Mittelpunkt mit dem Thema «Steh auf, nimm deine Matte und geh deinen Weg».

Datum: Freitag, 6. März 2020

Ort: Mirjamskirche Malters

Zeit: 19.00–21.30 Uhr

Kosten: Kollekte

Leitung: Vorbereitungsgruppe Weltgebetstag



Besinnungstage im St. Josefshaus, Engelberg

Nähere Angaben auf unserer Homepage www.frauenbund-malters.ch oder im Pfarrblatt

Datum: Donnerstag/Freitag, 12./13. März 2020

Ort: St. Josefshaus, Engelberg

Kosten: Fr. 160.– bis Fr. 185.–, je nach Einkommen

Leitung: Carla Wicky und Ursula Siegenthaler

Anmeldung: bis 26. Februar an Pfarramt Malters, 041 497 25 23 oder

Ursula Siegenthaler, 079 224 02 44, ursula.siegenthaler@bluewin.ch



GV Elterngruppe Malters

Wir freuen uns sehr, Sie an unserer 32. Generalversammlung begrüßen zu dürfen.

Datum: Mittwoch, 18. März 2020

Ort: Pfarreiheim, Grosser Saal

Zeit: 19.30 Uhr

Leitung: Vorstand Elterngruppe Malters

Gesellschaft



Martinsladen

Wir freuen uns, Sie im neuen Jahr wiederzusehen oder kennenzulernen. Unsere Öffnungszeiten vom 17. Februar bis 1. März 2020 (Fasnachtsferien) sind am Dienstag, Mittwoch und Freitag von 08.30 bis 11.30 Uhr, Samstag 08.30 bis 12.00 Uhr.



Vermittlung Nachhilfe für Primar- und Oberstufenschüler der Schulen Malters

Benötigen Sie für Ihr Kind dringend eine Nachhilfe? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Die Elterngruppe Malters vermittelt Kantischüler sowie Studenten und Studentinnen, die Nachhilfe anbieten. Mathematik, Deutsch, NMG, Englisch oder Französisch – teilen Sie uns mit, wo Ihr Kind unterstützt werden soll und wir helfen, den geeigneten Nachhilfeunterricht zu finden.

Wir suchen die optimale Unterstützung für Ihr Kind und freuen uns auf Ihren Anruf! Kontaktperson Rebecca Wigger, 041 498 07 34 oder rebecca.wigger@elterngruppe-malters.ch



Suchen Sie einen zuverlässigen und motivierten Babysitter mit dem Babysitting-Pass des SRK?

Die Elterngruppe Malters hilft Ihnen gerne, einen geeigneten Babysitter für Ihr Baby oder Kleinkind zu finden.

Gerne beraten wir Sie persönlich und individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

Gönnen Sie sich eine kleine Auszeit und rufen Sie uns an –

wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Kontaktperson: Rebecca Peter

079 441 01 59 oder rebecca.peter@elterngruppe-malters.ch



Vortrag zum Thema Insektensterben

Montag, 10. Februar 2020, 19.30 bis 20.15 Uhr, Restaurant Bahnhof, «Gleis 5»

Die enorme Vielfalt der Insekten ist beeindruckend. Farbenfroh oder ganz unscheinbar, nützlich oder lästig: Alle sind sie kleine Wunderwelten. Ohne unsere Insekten verschwindet die Nahrungsgrundlage vieler Tiere. Zudem ist unsere Nahrungsmittelproduktion auf die Blütenbestäuber angewiesen. Kleine Tiere – grosse Wirkung! Die Abnahme der Insektenvielfalt ist eine erwiesene Tatsache, die auch in den Medien immer häufiger thematisiert wird. Der Vortrag von Herrn Hagist von der Vogelwarte Sempach beleuchtet die Ursachen und die Auswirkungen dieser Entwicklung. Sie erfahren Möglichkeiten, wie Sie den Lebensraum für Insekten erhalten oder fördern können.

Im Anschluss an das Referat findet ab 20.30 Uhr die jährliche ordentliche Vereinsversammlung von Natura Malters statt.



Gastsänger/innen herzlich willkommen!

Mit seinem neuen Chorprojekt «Irish Pub Session» taucht das Rondo Vocale in die Welt der irischen Musik ein. Neben fröhlichen und ausgelassenen Stücken soll auch die mystische Seite Irlands musikalisch zum Ausdruck kommen. Erfreulicherweise konnte mit Áed eine auf irische Musik spezialisierte Folk-Band zur Chorbegleitung engagiert werden. Die musikalische Leitung liegt in den Händen von Stefan Bucher.

Singbegeisterte sind herzlich zum Mitsingen eingeladen. Der Chor probt jeweils am Dienstag um 20.00 Uhr im Pfarreiheim Malters.

Einfach vorbeikommen und mitsingen.

Weitere Infos: www.rondovoca

Hinweis

Rundschau für Parteien, Vereine und gemeinnützige Institutionen

In der Rubrik Rundschau können Parteien, Vereine und gemeinnützige Institutionen ihre Aktivitäten vorstellen. Den Parteien stehen 2000 Zeichen, den Vereinen 700 Zeichen zur Verfügung. In jedem Fall gibt es nach Erhalt des Textes eine redaktionelle Überarbeitung und ein Lektorat.

Text und Logo einsenden an:

Redaktion Beatrice Gloor, E-Mail: info@bbkom.ch

Alles Wissenswerte über das Gemeinde-Infoheft lesen Sie auf der Webseite

www.infomalters.ch

Redaktionsschlussdaten 2020

Ausgabe	Redaktions-schluss	Haushalt-versand	Ausgabe	Redaktions-schluss	Haushalt-versand
02/Februar	10.02.2020	28.02.2020	07/08/Juli/Aug.	27.07.2020	14.08.2020
03/März	09.03.2020	27.03.2020	09/September	07.09.2020	25.09.2020
04/April	07.04.2020	30.04.2020	10/Oktober	12.10.2020	30.10.2020
05/Mai	11.05.2020	29.05.2020	11/November	09.11.2020	27.11.2020
06/Juni	08.06.2020	26.06.2020	12/Dezember	30.11.2020	18.12.2020

Veranstaltungen

Februar

01.02.	10.00–11.00 Vaki-Turnen, Turnhalle Muoshof
03.02.	14.00–16.30 Chinderhüeti, UG Mirjamskirche; Kinderhütendienst
	09.15 Erzählcafé, Restaurant Muoshof; mALTERs AKTIV
	19.00 Vortrag «Magersucht», Pfarreiheim; Frauenbund
04.02.	19.30–21.30 Mitgliederversammlung SP Malters, «Old Brewery», Malters; SP Malters
	06.30 Ski fahren, Treffpunkt Werkhof; mALTERs AKTIV
05.02.	13.30 Schieberjassen, AWH Bodenmatt; mALTERs AKTIV
	09.30–11.00 Chindersinge, Pfarreiheim Malters (D4 OG); Kreis Junger Eltern
06.02.	13.15 Nachmittagsspaziergang, Treffpunkt Bahnhof; mALTERs AKTIV
	14.00 Lesung: Xaver Vogel erzählt und liest über das Napfgebiet, Pfarreiheimsaal; Spiritueller Seniorenkreis
	13.15 Stricken, Pfarreiheim; Frauenbund
07.02.	20.30 The Backbeat Band – Rock'n'Roll, «Gleis 5»; Kulturschiene
08.02.	16.00–18.00 Stadtführung «Lozärner Fasnacht», Treffpunkt Luzern, Fritschibrunnen; Gemeinnütziger Frauenverein
09.02.	Abstimmung
	17.00 Tanzprojekt, Gemeindesaal EG; Musikschule

10.02.	19.30–20.15 Vortrag «Insektensterben», «Gleis 5»; Natura Malters
	19.30–21.30 Monatsübung, Luzernstrasse 76; Samariter Malters-Schachen
12.02.	11.30 Mittagstreff, «Caffè e più»; mALTERs AKTIV
	19.00 Fasnachtskonzert, Gemeindesaal EG; Musikschule
	19.30 Eltern-Informationsabend: Berufswahl bei Jugendlichen, Singsaal Bündmättli; Elterngruppe
	14.00–16.30 Fasnachtsanlass, Pfarreiheim Saal; Kreis Junger Eltern
13.02.	14.00–16.00 Tag der offenen Tür in der Spielgruppe Rägebogeland, Widenmatt 46; Spielgruppe Rägebogeland
14.02.	09.00–11.00 Tag der offenen Tür in der Spielgruppe Rägebogeland, Widenmatt 46; Spielgruppe Rägebogeland
19.02.	13.30 Schieberjassen, AWH Bodenmatt; mALTERs AKTIV
20.02.	14.00 Seniorenfasnacht, «Caffè e più»; Gemeinnütziger Frauenverein
24.02.	ab 06.00 Mauteuser-Mäntig, Dorf; Motterirat
26.02.	14.30 Lesung, AWH Bodenmatt; mALTERs AKTIV
27.02.	12.15 Halbtageswanderung, Treffpunkt Bahnhof, mALTERs AKTIV